

GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832

Guia do Utilizador

Índice de Conteúdo

Capítulo 1 Descrição da Impressora

Funções.	7
---------------	---

Capítulo 2 Instruções de Segurança

Instruções de Segurança.	8
Simbologia Utilizada no Manual.	8
Instruções de segurança importantes.	8
Para utilizadores na Turquia.	12
Para utilizadores na Ucrânia.	12
Para utilizadores no Brasil.	13
Para utilizadores na Argentina.	13

Capítulo 3 Manuseamento de Papel

Condições Aceitáveis do Papel.	15
Imprimir em Papel Contínuo.	15
Imprimir com o tractor anterior.	16
Utilizar a função de corte.	20
Colocar Papel Especial.	22
Etiquetas.	22
Utilizar a Função de Micro-Ajuste.	23
Ajustar a posição de corte de papel.	23
Ajustar a posição de topo de página.	24

Capítulo 4 Software da Impressora

Acerca do Software da Impressora.	26
Utilizar o Controlador de Impressão.	26
Aceder ao controlador de impressão a partir de aplicações do Windows.	27
Aceder ao controlador de impressão a partir do menu Iniciar.	27
Alterar as definições do controlador de impressão.	29
Descrição das Definições do Controlador de Impressão.	29

Definições da impressora.	29
Definições de controlo.	32
Utilizar o EPSON Status Monitor 3.	32
Configurar o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3).	33
Aceder ao EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3).	35
Imprimir códigos de barras e símbolos 2D.	36
Definir fontes de código de barras ou fontes de símbolo 2D.	36
Imprimir fontes de código de barras ou fontes de símbolo 2D.	37
Configurar a Função de Corte Automático.	38
Configurar o Alarme.	38
Definir se o alarme emite ou não um sinal sonoro quando a impressão termina.	38
Definir se o alarme emite ou não um sinal sonoro quando ocorre um erro.	39
Utilizar o Modo Reduzir Fricção.	39
Ajustar a Posição de Impressão.	39
USB Replacement Service.	40
Instalar o USB Replacement Service.	41
Substituir uma impressora ligada via USB.	41
BI Parallel Port Driver.	42
EpsonNet Config.	43
Instalar o EpsonNet Config.	43
EPSON Printer Setting.	44
Configurar a Impressora numa Rede.	44
Partilhar a impressora.	44
Configurar a impressora como uma impressora partilhada.	45
Configurar os clientes.	49
Cancelar a Impressão.	51
Utilizar a tecla da impressora.	52
Utilizar o Windows.	52
Desinstalar o Software da Impressora.	52
Desinstalar o controlador de impressão e utilitários.	53

Capítulo 5 **Painel de Controlo**

Utilizar o Painel de Controlo.	55
Teclas e indicadores luminosos do painel de controlo.	55

Capítulo 6 **Resolução de Problemas**

Utilizar os Indicadores de Erro.	59
Problemas e Soluções.	61
Fonte de alimentação.	61
Impressão.	62
Manuseamento de papel.	65
Problemas de rede.	66
Outros problemas.	66
Resolver Problemas USB.	66
Certifique-se de que o computador é um modelo com o Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP ou 2000 pré-instalado.	66
A impressora não funciona correctamente com o cabo USB.	67
Resolver Encravamentos de Papel.	67
Se a impressora não for encontrada mesmo se o EpsonNet Config estiver a ser executado.	68

Capítulo 7 **Onde Obter Ajuda**

Sítio Web de Assistência Técnica.	69
Contactar o Serviço de Assistência a Clientes.	69
Antes de contactar a Epson.	69
Ajuda para Utilizadores na Austrália.	70
Ajuda para Utilizadores em Singapura.	71
Ajuda para Utilizadores na Tailândia.	71
Ajuda para Utilizadores na Indonésia.	71
Ajuda para Utilizadores em Hong Kong.	71
Ajuda para Utilizadores na Malásia.	72
Ajuda para Utilizadores na Índia.	72
Ajuda para Utilizadores nas Filipinas.	72
Ajuda para Utilizadores da Europa.	73
Ajuda para Utilizadores na América do Norte.	73
Ajuda para Utilizadores na América Latina.	74

Capítulo 8 **Consumíveis**

Substituir os Tinteiros.	76
Tinteiros Epson genuínos.	76
Verificar o estado dos tinteiros.	76
Precauções na substituição de tinteiros.	78

Substituir um tinteiro.	80
---------------------------------	----

Capítulo 9 **Informações Sobre o Produto**

Descrição da Impressora.	85
Características da Impressora.	86
Características mecânicas.	86
Características electrónicas.	88
Características eléctricas.	93
Condições ambientais.	94
Papel.	94
Área de impressão.	97
Características Eléctricas do Adaptador CA.	98
Lista de Comandos.	99
Códigos de controlo ESC/P.	99
Tabelas de caracteres.	100
Certificações de Segurança.	102
Taiwan.	102
América do Norte.	102
Europa.	103
Oceânia.	103
Verificar os Injectores da Cabeça de Impressão.	103
Executar o utilitário Nozzle Check (Verificação dos Jactos) no Windows.	104
Utilizar o painel de controlo.	104
Limpar a Cabeça de Impressão.	106
Executar o utilitário Head Cleaning (Limpeza de cabeças) em Windows.	106
Utilizar o painel de controlo.	107
Alinhar a Cabeça de Impressão.	108
Ajustar a alimentação do papel.	108
Ajustar a impressão bidireccional.	108
Imprimir a Folha de Estado.	109
Informações gerais.	109
Definições de rede.	110
Definições da impressora.	110
Inicializar a Configuração de Rede.	110
Limpar a Impressora.	111
Limpar a caixa exterior.	111
Limpar o interior da impressora.	111
Limpar os rolos de alimentação do papel.	113

Transportar a Impressora.	115
--------------------------------	-----

Direitos de Autor e Marcas Comerciais

Versões do Sistema Operativo

Índice

Capítulo 1

Descrição da Impressora

Funções

A sua EPSON® GP-C830/GP-M830/GP-C831/GP-M831/GP-C832/GP-M832 é uma impressora de jacto de tinta com um alimentador tipo tractor. A impressora proporciona impressões de alta qualidade e um desempenho superior num design compacto. A impressora possui as seguintes características:

- ❑ Capacidade de processar uma grande variedade de tipos de papel, incluindo sacos de medicamentos em papel contínuo, etiquetas (folha de base contínua), papel contínuo normal e outro papel com furos de correia de tracção.
- ❑ Capacidade de utilizar tinteiros individuais e de alta capacidade. Design duradouro para elevados volumes de impressão.
- ❑ São utilizadas tintas pigmentadas para obter impressões de alta qualidade em papel normal, tendo as tintas uma excelente capacidade de resistência à água.

A impressora é fornecida com o controlador de impressão e outro software, incluindo o utilitário EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) para Microsoft Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 e Server 2003. O utilitário EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) permite verificar rápida e facilmente o estado da impressora.

Capítulo 2

Instruções de Segurança

Instruções de Segurança

Simbologia Utilizada no Manual

**Atenção**

Mensagens que têm de ser rigorosamente cumpridas a fim de evitar ferimentos no utilizador.

**Importante**

Mensagens que têm de ser cumpridas para evitar danos no equipamento.

Nota

Mensagens que contêm informações importantes e conselhos úteis para a utilização da impressora.

Instruções de segurança importantes

Leia todas as instruções de segurança antes de utilizar a impressora. Além disso, cumpra todos os avisos e instruções assinalados na impressora.

Alguns dos símbolos que constam do seu produto destinam-se a garantir a segurança e utilização adequada do produto. Visite o sítio Web para saber o significado dos símbolos.

<http://support.epson.net/symbols>

Quando instalar a impressora

**Atenção:**

Utilize apenas o adaptador CA especificado (adaptador CA K EPSON, modelo: M248A).

- ☐ Não coloque a impressora numa superfície instável, perto de radiadores ou fontes de calor.
- ☐ Coloque a impressora sobre uma superfície plana e estável. Inclinar ou colocar a impressora inclinada pode prejudicar a qualidade de impressão.
- ☐ Não coloque a impressora sobre uma superfície mole e instável, como uma cama ou um sofá, nem numa zona pequena e fechada onde não exista uma ventilação adequada.

- ☐ Não bloqueie nem tape as ranhuras e aberturas existentes na caixa exterior da impressora, nem introduza objectos pelas ranhuras.
- ☐ Deixe espaço suficiente em volta da impressora para facilitar a utilização e manutenção.
- ☐ Coloque a impressora num local onde possa ligá-la facilmente a um cabo de interface, se necessário.
- ☐ Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta da impressora. Se tiver qualquer dúvida em relação às características do fornecimento de energia eléctrica da sua área, contacte a sua empresa de prestação de serviços de energia ou o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
- ☐ Ligue todo o equipamento a tomadas de terra. Evite utilizar tomadas no mesmo circuito de fotocopiadoras ou sistemas de ar condicionado que estão constantemente a ser ligados e desligados.
- ☐ Não utilize um cabo danificado ou que apresente desgaste.
- ☐ O cabo de corrente deve ser posicionado de forma a evitar danos, cortes ou desgaste do cabo e de forma a que este não fique enrolado nem vincado.
- ☐ Se utilizar uma extensão com a impressora, certifique-se de que a soma total da amperagem dos dispositivos ligados à extensão não excede a amperagem total da própria extensão. Certifique-se ainda de que a amperagem total de todos os dispositivos ligados à tomada eléctrica não excede a amperagem da tomada.
- ☐ Utilize apenas o cabo de corrente fornecido com este produto; Se utilizar outro cabo, poderão ocorrer incêndios ou choques eléctricos.
- ☐ O cabo de corrente do produto só pode ser utilizado com este produto; A utilização com outro equipamento pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.
- ☐ Certifique-se de que o cabo de alimentação CA cumpre as normas de segurança locais relevantes.
- ☐ Em função do local, o cabo de interface pode estar incluído com o produto. Se assim for, utilize esse cabo.
- ☐ A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes da interferência electromagnética que decorre da utilização de cabos de interface que não sejam os produtos aprovados pela Epson. Para mais informações sobre os cabos aprovados, contacte o serviço de assistência a clientes da Epson.
- ☐ Evite utilizar ou guardar a impressora em locais sujeitos a mudanças bruscas de temperatura e humidade. Mantenha-a também afastada de luz solar directa, luzes fortes, fontes de calor ou de humidade ou pó excessivos.
- ☐ Evite locais sujeitos a impactos e vibrações.

- ☐ Coloque a impressora perto de uma tomada de parede, onde possa desligar facilmente o cabo de alimentação.
- ☐ Mantenha todo o sistema informático afastado de potenciais fontes de interferência electromagnética, tais como altifalantes ou bases de telefones sem fios.
- ☐ Evite tomadas eléctricas controladas por interruptores de parede ou temporizadores automáticos. Uma falha de energia pode apagar informação da memória do computador ou da impressora. Evite também tomadas que estejam no mesmo circuito de grandes motores ou outros aparelhos que possam causar flutuações de voltagem.
- ☐ Utilize uma tomada eléctrica com ligação à terra; não utilize uma ficha adaptadora.
- ☐ Se pretender utilizar a impressora num suporte, siga estas indicações:
 - Utilize um suporte que aguente, pelo menos, com o dobro do peso da impressora.
 - Nunca utilize um suporte que incline a impressora. A impressora deve ficar sempre nivelada.
 - Posicione o cabo de corrente e o cabo de interface da impressora de forma a não interferirem com a alimentação do papel. Se possível, fixe os cabos num dos apoios do suporte da impressora.

Quando efectuar a manutenção da impressora

- ☐ Desligue a impressora antes de a limpar e utilize sempre e apenas um pano húmido.
- ☐ Não verta líquidos sobre a impressora.
- ☐ Não tente reparar a impressora, excepto em situações devidamente explicadas neste manual.
- ☐ Desligue a impressora e recorra aos serviços de um técnico qualificado nas seguintes condições:
 - i. Se o cabo de corrente ou a ficha estiverem danificados.
 - ii. Se algum líquido se tiver infiltrado na impressora.
 - iii. Se a impressora tiver caído ou se a caixa exterior estiver danificada.
 - iv. Se a impressora não funcionar correctamente ou apresentar uma diminuição de rendimento notória.
- ☐ Não utilize sprays que contenham gases inflamáveis dentro ou à volta deste produto. Se o fizer, pode provocar um incêndio.
- ☐ Ajuste apenas os controlos descritos neste manual.

Quando manusear papel

Não coloque papel que esteja enrolado ou dobrado.

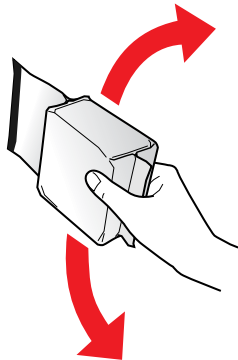
Quando utilizar a impressora

- ☐ Ajuste apenas os controlos descritos na documentação do utilizador. Se tentar ajustar outros controlos, poderá provocar danos no produto, que terão de ser reparados por um técnico qualificado.
- ☐ Quando a impressora tiver problemas, desligue-a e, em seguida, desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica.

Quando manusear tinteiros

Quando manusear tinteiros, tenha em atenção o seguinte:

- ☐ Mantenha os tinteiros fora do alcance das crianças e não ingira a tinta.
- ☐ Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave-a com água e sabão. Se entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância.
- ☐ Para obter melhores resultados, agite o tinteiro quatro ou cinco vezes.



Importante:

Não agite os tinteiros (que foram instalados previamente) com demasiada força.

- ☐ Utilize um tinteiro antes da data inscrita na caixa do tinteiro.
- ☐ Para obter melhores resultados, gaste o tinteiro nos seis meses seguintes à instalação.
- ☐ Não desmonte nem modifique o tinteiro; caso contrário, poderá não conseguir imprimir normalmente.
- ☐ Guarde os tinteiros num local fresco e escuro.
- ☐ Depois de retirar o tinteiro de um local frio, deixe-o aquecer à temperatura ambiente pelo menos durante três horas antes de o utilizar.

- ❑ Não toque no circuito integrado (chip verde) situado na parte lateral do tinteiro. Isto pode afectar o processo normal de funcionamento e a impressão. O circuito integrado deste tinteiro regista uma série de informações relacionadas com o tinteiro, como o respectivo estado, para que possa retirá-lo e reinstalá-lo livremente. Se retirar um tinteiro para o utilizar mais tarde, proteja a área de fornecimento de tinta da sujidade e do pó e guarde-o no mesmo ambiente que este produto. Repare que existe uma válvula na porta de fornecimento de tinta que torna as tampas ou fichas desnecessárias. No entanto, é necessário cuidado para evitar que a tinta manche itens nos quais o tinteiro toque. Não toque na porta de fornecimento de tinta nem na área circundante.

Restrição de utilização

Se este produto for utilizado em aplicações que necessitem de elevados níveis de fiabilidade/segurança, tais como dispositivos de transporte relacionados com aviação, transporte ferroviário, transporte marítimo, transporte automóvel, etc.; dispositivos de prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc.; ou dispositivos funcionais/de precisão, etc., deve utilizar este produto apenas depois de dar a devida atenção à inclusão de mecanismos redundantes e de prevenção contra falhas no design para manter a segurança e a fiabilidade total do sistema. Uma vez que este produto não foi concebido para utilização em aplicações que necessitem de elevados níveis de fiabilidade/segurança, tais como equipamento aeroespacial, equipamento de comunicação principal, equipamento de controlo de energia nuclear, equipamento médico relacionado com assistência médica directa, etc., use o seu discernimento no que diz respeito à adequação do produto após uma avaliação completa da situação.

Para utilizadores na Turquia

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

Para utilizadores na Ucrânia

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Para utilizadores no Brasil

A Epson preocupa-se com o meio ambiente e sabe que o planeamento para o futuro requer um forte compromisso ambiental. Para isso, nos empenhamos em criar produtos inovadores que são confiáveis, recicláveis e eficientes. Produtos melhores utilizando menos recursos naturais para ajudar a garantir um futuro melhor para todos.

As embalagens deste produto - papelão, plástico, isopor e espuma - são recicláveis e podem ser entregues a cooperativas de reciclagem, postos de recolhimento de resíduos ou empresas recicladoras.

Os materiais que compõem o produto - plástico, metais, placa eletrônica e cartucho - são recicláveis. O produto não deve ser desmontado, deve ser encaminhado para os Centros de Serviços Autorizados que darão o destino ambientalmente adequado. Consulte em nosso site - <http://global.latin.epson.com/br> os Centros de Serviços Autorizados.

Todos os Centros de Serviços Autorizados podem receber equipamentos da marca Epson destinados para reciclagem.

Conheça nossas ações ambientais e o Programa de Coleta de Cartuchos (www.epson.com.br/coleta) em nosso site.

Para utilizadores na Argentina

Quando manusear o adaptador CA



Precaución:

Confirme que el cable de alimentación de CA cumpla con las normas de seguridad locales pertinentes.

- ☐ Coloque la impresora y la fuente externa de poder cerca a una toma eléctrica de pared de la que pueda desenchufar la fuente externa de poder fácilmente.
- ☐ No coloque el cable de alimentación de CA en lugares donde se pueda enroscar, cortar, desgastar, deshilar o rizar. No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación de CA y no coloque la fuente externa de poder o el cable de alimentación en zonas donde se puedan pisar. Tome especial precaución de no doblar los cables de alimentación en los extremos y en los puntos de entrada de la fuente externa de poder.
- ☐ Utilice únicamente la fuente externa de poder suministrada con la impresora. El uso de otro fuente externa de poder podría provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.

- ☐ La fuente externa de poder está diseñada para ser utilizada con la impresora a la que acompaña. No intente usarla con otros dispositivos electrónicos, a menos que esté especificado.
- ☐ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la fuente externa de poder. Use siempre tomas de corriente eléctricas, domésticas y estándar con el cable de alimentación que cumplan con las regulaciones locales de seguridad.
- ☐ No use tomas de corriente que se encuentren en el mismo circuito que fotocopadoras o sistemas de aire acondicionado que se enciendan y apaguen periódicamente. Si utiliza un cable de extensión con el impresor, compruebe que la suma de las corrientes nominales en amperios de todos los dispositivos conectados al cable de extensión no sea superior a la corriente nominal de dicho cable. Además, compruebe que el total de amperios de intensidad de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supere el total de amperios de la toma. No coloque varias cargas en la toma eléctrica de la pared.
- ☐ Nunca desmonte, modifique o intente reparar Ud. mismo la fuente externa de poder o la impresora.
- ☐ No inserte objetos en las aberturas del impresor, pues podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos en dichos elementos. Existe el peligro de descargas eléctricas.
- ☐ Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder antes de limpiar la impresora. Límpiela sólo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. No aplique líquido de ningún tipo directamente al cristal de la impresora.
- ☐ Desenchufe la impresora y la fuente externa de poder y póngase en contacto con un técnico de servicio ante las siguientes situaciones: el cable de CA o el enchufe están estropeados; ha entrado líquido en el impresor o en la fuente externa de poder; la impresora o la fuente externa de poder se han caído o se ha dañado la carcasa; la impresora o la fuente externa de poder no funcionan con normalidad o muestran un cambio en su rendimiento. (No ajuste los controles que no hayan sido especificados en las instrucciones de funcionamiento).
- ☐ Cuando no vaya a utilizar el impresor durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe la fuente externa de poder de la toma eléctrica.

Capítulo 3

Manuseamento de Papel

Condições Aceitáveis do Papel



Importante:

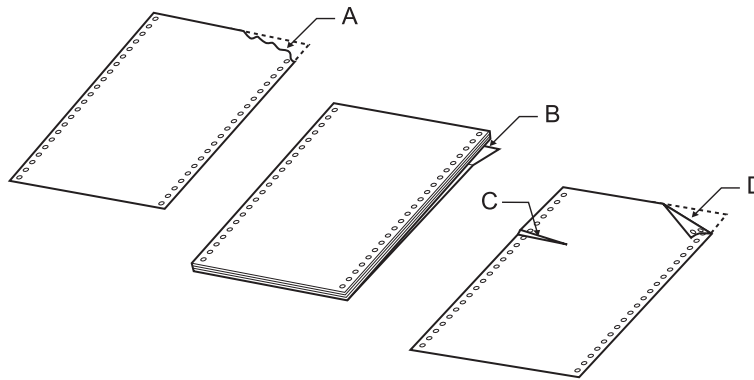
- ❑ Não utilize papel que esteja dobrado, vincado, enrolado, rasgado, manchado ou carimbado.

A: Rasgado

B: Enrolado

C: Vincado

D: Dobrado

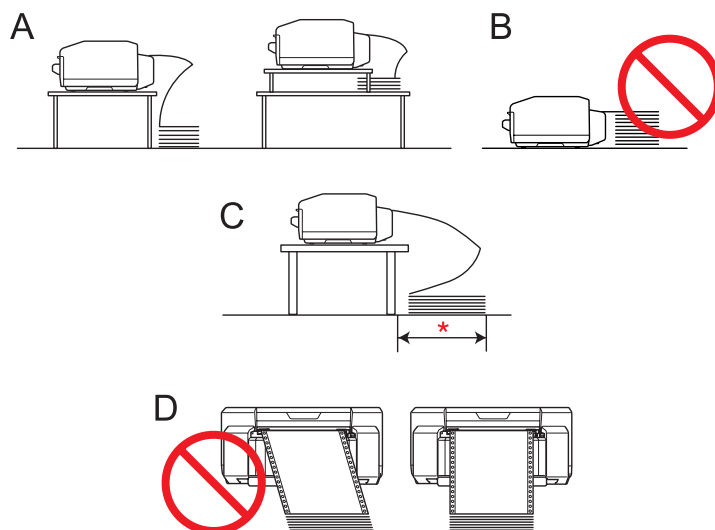


- ❑ Utilize apenas papel que esteja em conformidade com as especificações do papel. Para mais informações, consulte “Papel” na página 94.

Imprimir em Papel Contínuo

Esta impressora pode utilizar papel contínuo com o tractor anterior.

Posicione a impressora e o papel contínuo conforme indicam as ilustrações seguintes, de forma a que o papel seja alimentado correctamente.



* 1 m ou menos

Nota:

- ☐ A posição de impressão poderá ficar desalinhada se o papel contínuo tocar no suporte da impressora ou em algum cabo. Posicione o papel contínuo de forma a que seja alimentado correctamente. (A)
- ☐ Se o topo da resma de papel contínuo for da mesma altura ou mais alto do que o tractor anterior, é possível que seja alimentado papel sobreposto. (B)
- ☐ Certifique-se de que retira o papel contínuo da respectiva caixa e que o coloca a uma distância máxima de 1 m da impressora. (C)
- ☐ Introduza o papel contínuo a direito na impressora. (D)

Imprimir com o tractor anterior

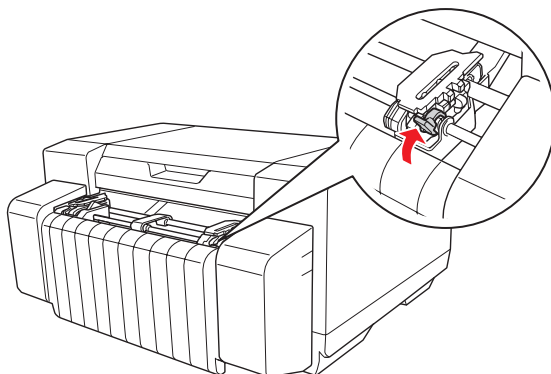
Para alimentar o papel contínuo utilizando o tractor anterior, execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

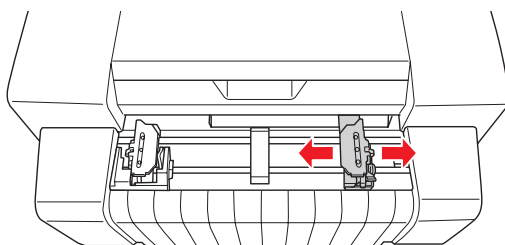
Não toque no sensor de papel da correia de tracção esquerda.

1. Desligue a impressora.

2. Virado para a parte de trás da impressora, liberte a correia de tracção direita, colocando a alavanca de fixação da correia para cima.



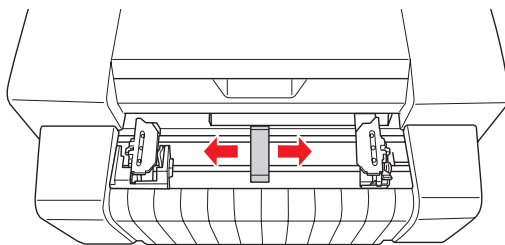
3. Desloque a correia de tracção direita para a ajustar à largura do papel, mas não a fixe.



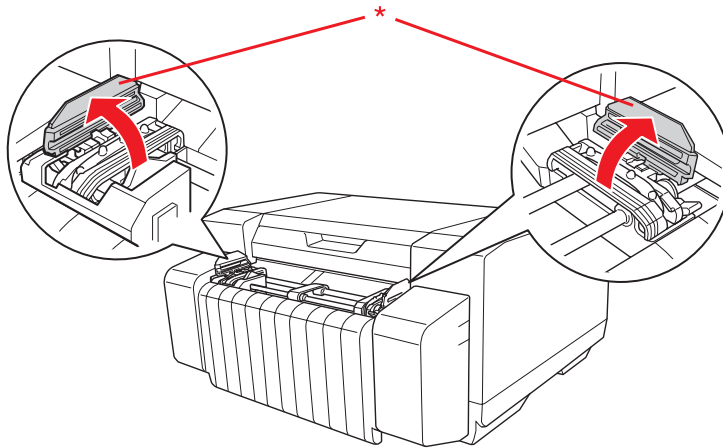
Nota:

A correia de tracção esquerda é fixa e não pode ser ajustada.

4. Desloque o suporte de papel central para que fique a meio, entre as duas correias de tracção.

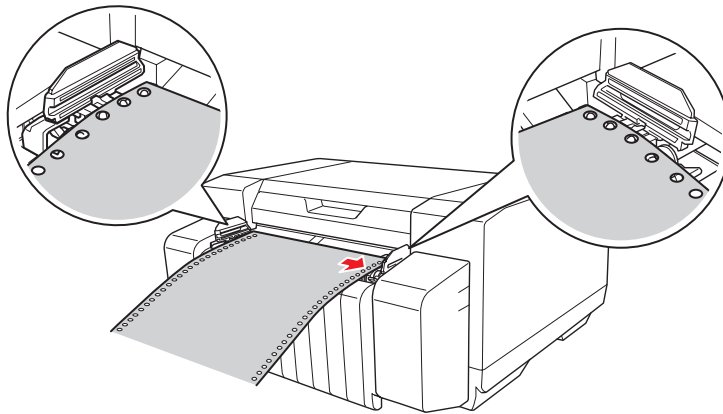


5. Abra as tampas de ambas as correias de tracção.



* Tampa da correia de tracção

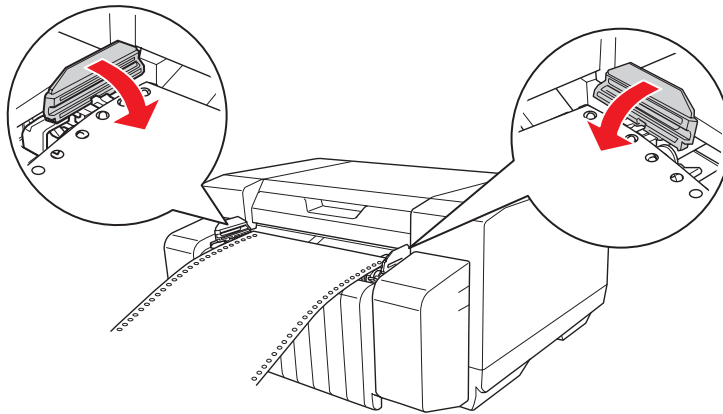
6. Encaixe os dois primeiros furos do papel nos pinos da correia de tracção em ambos os lados. Desloque a correia de tracção direita ligeiramente para a direita, de forma a que o papel não fique com folga.



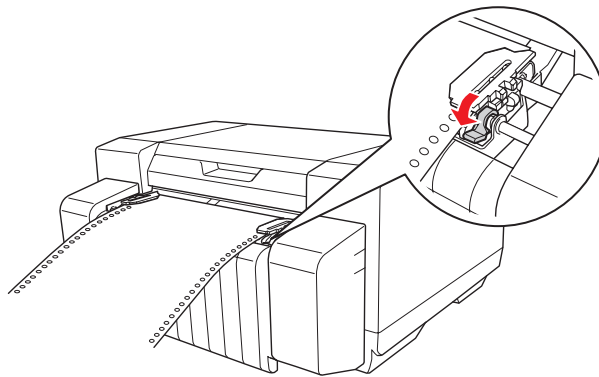
Importante:

Certifique-se de que a extremidade da primeira folha de papel contínuo está direita e sem vincos, para que possa ser alimentada sem problemas na impressora.

7. Feche as tampas das correias de tracção.



8. Desloque a correia de tracção direita para remover qualquer folga do papel e fixe-a.



9. Ligue a impressora.
10. Pressione a tecla **Load/Eject** para alimentar o papel para a posição de topo de página. Quando recebe dados, a impressora começa a imprimir.
11. Quando acabar a impressão, execute as operações apresentadas na secção seguinte para cortar o documento impresso. Se a primeira linha impressa estiver numa posição excessivamente alta ou baixa na página, pode alterar a respectiva posição utilizando a função de micro-ajuste. Consulte “Ajustar a posição de topo de página” na página 24.

Nota:

- ❑ Quando acabar a impressão, corte o documento impresso e desligue a impressora. Caso desligue e volte a ligar a impressora sem cortar o documento impresso, a definição da posição de topo de página pode ficar desajustada.

- ❑ *Se a extremidade posterior do papel passar pelo sensor de papel depois de o documento impresso ser rasgado, o papel será alimentado para a frente, sem ser impresso.*
- ❑ *Não retire o papel colocado do tractor. Se o fizer, pode provocar encravamentos de papel ou avarias na impressora. Além disso, a definição da posição de topo de página pode ficar desajustada.*
- ❑ *É possível que a última página de papel contínuo que é impressa tenha uma qualidade de impressão reduzida.*
- ❑ *Se a primeira linha estiver numa posição excessivamente alta ou baixa na página, pode alterar a respectiva posição utilizando a função de micro-ajuste. Para mais informações, consulte “Ajustar a posição de topo de página” na página 24.*
- ❑ *Certifique-se de que as extremidades direita e esquerda do papel contínuo estão direitas e que não existe folga quando coloca o papel.*
- ❑ *Não puxe o papel durante a impressão. Se o fizer, poderá prejudicar a qualidade de impressão.*

**Importante:**

Nunca abra a tampa superior ou a tampa do compartimento dos tinteiros durante a impressão.

Utilizar a função de corte

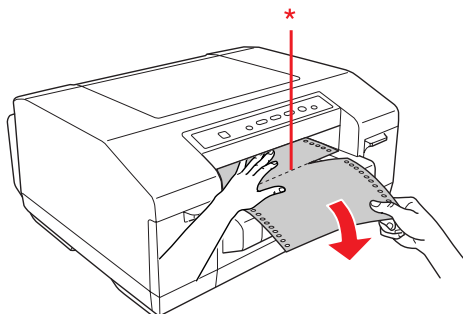
Pode utilizar a função de corte para fazer avançar o papel contínuo para a posição de corte da impressora quando a impressão terminar.

- ❑ Para cortar a folha impressa manualmente após a impressão, pressione a tecla **Tear Off** para fazer avançar o picotado do papel para a posição de corte.
- ❑ Para activar a função de corte automático, active Auto Tearoff Setting (Definição de auto-rasgar) no controlador de impressão. A impressora faz avançar o picotado do papel para a posição de corte automaticamente quando passar um tempo definido após a impressão. Quando recebe dados de impressão, a impressora faz retroceder o papel para a posição de topo de página automaticamente. Para mais informações, consulte “Configurar a Função de Corte Automático” na página 38.

Se o picotado do papel não estiver na posição de corte pretendida, pode utilizar a função de micro-ajuste para regular a posição do picotado. Para mais informações, consulte “Ajustar a posição de corte de papel” na página 23.

Para utilizar a função de corte automático, execute as seguintes operações:

1. Quando a impressão terminar e a impressora fizer avançar o papel para a posição de corte, corte todas as páginas impressas segurando no papel.



* Picotado

Nota:

Pode definir o período de tempo que decorre até o papel começar a avançar para a posição de corte após a impressão terminar. Para alterar as definições, consulte “Configurar a Função de Corte Automático” na página 38.

2. Quando retomar a impressão, a impressora faz retroceder o papel até à posição de topo de página e começa a imprimir.

Retirar papel contínuo

Para retirar papel contínuo da impressora, execute as seguintes operações:

1. Quando a impressão terminar e a impressora fizer avançar o papel para a posição de corte, corte todas as páginas impressas.
2. Pressione a tecla **Tear Off** para fazer retroceder o papel para a posição de topo de página.
3. Pressione a tecla **Load/Eject** para fazer retroceder o papel para fora da impressora, para a posição de espera.

Nota:

*Não faça retroceder o papel 558,8 mm (22 polegadas) ou mais utilizando a tecla **Load/Eject**. Se o fizer, pode provocar encravamentos de papel.*

4. Para retirar totalmente o papel da impressora, abra as tampas das correias de tracção. Retire o papel do tractor e depois feche as tampas das correias de tracção.

Colocar Papel Especial

Etiquetas

Pode utilizar apenas etiquetas com uma folha de base contínua. Não é possível utilizar etiquetas em folhas soltas.

Para colocar etiquetas, execute as operações apresentadas em seguida.



Importante:

- ☐ *Utilize etiquetas apenas em condições normais de funcionamento, visto que as etiquetas são particularmente sensíveis à temperatura e humidade.*
 - ☐ *Quando utilizar etiquetas brilhantes, corte o formulário de etiquetas impresso e desligue a impressora após a impressão terminar. Não deixe o formulário de etiquetas impresso ligado aos formulários de etiquetas não impressos.*
1. Certifique-se de que as definições do software mantêm a impressão totalmente dentro da área de impressão. Para mais informações sobre a área de impressão, consulte “Área de impressão” na página 97.
 2. Coloque as etiquetas conforme descrito em “Imprimir em Papel Contínuo” na página 15.

Ejectar etiquetas

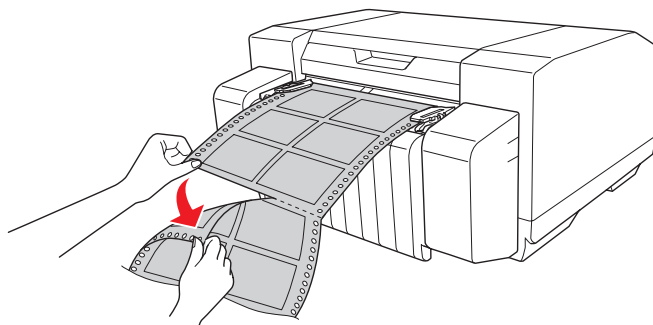
Execute sempre as operações apresentadas em seguida para cortar e ejectar etiquetas.



Importante:

*Nunca faça retroceder as etiquetas com a tecla **Load/Eject**. As etiquetas podem facilmente ficar sem a protecção do verso e encravar a impressora.*

1. Na parte de trás da impressora, corte o último formulário com etiquetas que entrou na impressora pelo picotado. Veja a imagem em baixo.



2. Pressione a tecla **FF** para ejetar o último formulário com etiquetas para a frente.

Utilizar a Função de Micro-Ajuste

A função de micro-ajuste permite deslocar o papel para a frente ou para trás em incrementos de 0,141 mm (1/180"), de forma a poder ajustar com precisão as posições de topo de página e de corte.

Ajustar a posição de corte de papel

Se o picotado do papel não estiver na posição de corte pretendida, pode utilizar a função de micro-ajuste para regular a posição do picotado.

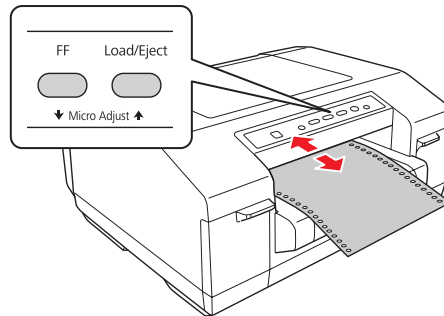
Para ajustar a posição de corte, execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

A definição de posição de corte permanece activa até ser alterada de novo, mesmo que desligue a impressora.

1. Certifique-se de que o papel está na posição de corte actual.
2. Pressione a tecla **Pause** durante aproximadamente três segundos. O indicador luminoso **Pause** fica intermitente e a impressora entra no modo de micro-ajuste.

3. Pressione a tecla **FF** ↓ para fazer avançar o papel ou pressione a tecla **Load/Eject** ↑ para o fazer retroceder até que o picotado do papel se encontre na posição de corte pretendida.



Nota:

A impressora tem uma posição de corte mínima e máxima (até 50,8 mm [2 polegadas] para trás ou 25,4 mm [1 polegada] para a frente). Se tentar ajustar a posição de corte para além destes limites, a impressora emite um aviso sonoro e deixa de mover o papel. Quando o papel atinge a posição de corte predefinida, a impressora emite também um sinal sonoro.

4. Corte as páginas impressas.
5. Pressione a tecla **Pause** para sair do modo de micro-ajuste.

Ajustar a posição de topo de página

A posição de topo de página refere-se à posição na página onde a impressora começa a imprimir. Se a impressão ficar numa posição excessivamente alta ou baixa na página, pode utilizar a função de micro-ajuste para alterar a posição de topo de página.

Para ajustar a posição de topo de página, execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

- ☐ *A definição de posição de topo de página permanece activa até que volte a alterá-la, mesmo se desligar a impressora.*
- ☐ *A definição de margem superior especificada em algumas aplicações sobrepõe-se à definição da posição de topo de página configurada com a função de micro-ajuste. Se necessário, ajuste a posição de topo de página na sua aplicação.*

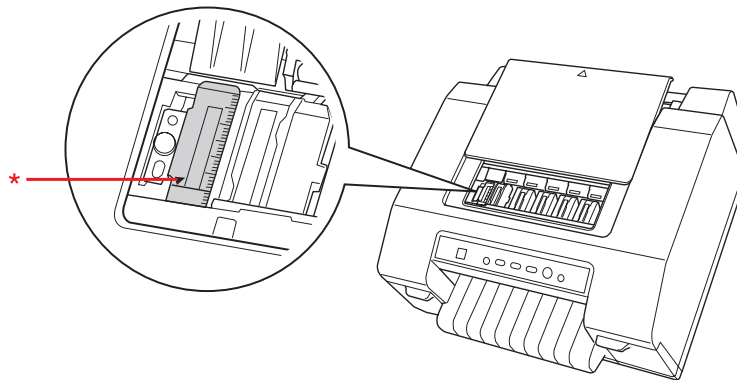
1. Abra a tampa superior.

2. Pressione a tecla **Pause** durante aproximadamente três segundos. O indicador luminoso **Pause** fica intermitente, a impressora entra no modo de micro-ajuste e, em seguida, o papel é avançado para a posição de topo de página actual.
3. Pressione a tecla **FF** ⬇ para deslocar a posição de topo de página para baixo ou pressione a tecla **Load/Eject** ⬆ para deslocar a posição de topo de página para cima.

Nota:

- ❑ *A impressora tem uma posição de topo de página mínima e máxima (até 23,4 mm [0,921 polegadas] para trás ou 50,8 mm [2 polegadas] para a frente). Se tentar ajustá-la para além destes limites, a impressora emite um aviso sonoro e deixa de mover o papel.*
- ❑ *Quando o papel atinge a posição de topo de página, a impressora também emite um aviso sonoro e deixa de mover o papel por instantes. Pode utilizar a predefinição como ponto de referência ao ajustar a posição de topo de página.*

Pode ajustar a posição de topo de página abrindo a tampa superior e alinhando o papel com a régua da impressora.



* Posição de topo de página

4. Pressione a tecla **Pause** para sair do modo de micro-ajuste.

Nota:

- ❑ *Se o ajuste de avanço da posição de topo de página for mais comprido do que o comprimento da página do papel que está a utilizar, não pode imprimir na página que foi deslocada para a frente.*
- ❑ *Se o ajuste de retrocesso da posição de topo de página for mais comprido do que o comprimento da página do papel que está a utilizar, não pode imprimir a primeira parte do documento ou imagem.*

Capítulo 4

Software da Impressora

Acerca do Software da Impressora

O software Epson inclui o controlador de impressão e o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3).

O controlador de impressão é um software que permite controlar a impressora através do computador. Terá de instalar o controlador de impressão para que as aplicações do Windows possam tirar o máximo partido das capacidades da impressora.

O EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) permite monitorizar o estado da impressora, alerta-o quando ocorrem erros e fornece sugestões para a resolução de problemas. O EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) é instalado automaticamente quando instala o controlador de impressão.

Nota:

- ☐ *Antes de prosseguir, certifique-se de que instalou o controlador de impressão no computador, da forma descrita em Começar por aqui.*
- ☐ *As janelas apresentadas nas páginas seguintes poderão variar consoante a versão do controlador de impressão.*
- ☐ *Quando pretender reinstalar ou actualizar o controlador de impressão, desinstale o controlador de impressão que está instalado.*

Utilizar o Controlador de Impressão

Pode aceder ao controlador de impressão a partir das aplicações do Windows ou através do menu Iniciar.

- ☐ Quando aceder ao controlador de impressão a partir de uma aplicação do Windows, as definições efectuadas aplicam-se apenas à aplicação que estiver a utilizar. Para mais informações, consulte “Aceder ao controlador de impressão a partir de aplicações do Windows” na página 27.
- ☐ Quando aceder ao controlador de impressão a partir do menu Iniciar, as definições do controlador de impressão efectuadas aplicam-se a todas as aplicações. Para mais informações, consulte “Aceder ao controlador de impressão a partir do menu Iniciar” na página 27.

Para saber como verificar e alterar as definições do controlador de impressão, consulte “Alterar as definições do controlador de impressão” na página 29.

Nota:

Ainda que muitas aplicações do Windows se sobreponham às definições efectuadas no controlador de impressão, outras não o fazem. Por conseguinte, terá de verificar se as definições do controlador de impressão correspondem às suas necessidades.

Aceder ao controlador de impressão a partir de aplicações do Windows

Para aceder ao controlador de impressão a partir de uma aplicação do Windows, execute as seguintes operações:

1. Seleccione **Print Setup (Configurar Impressão)** ou **Print (Imprimir)** no menu File (Ficheiro) da aplicação. Na caixa de diálogo Print (Imprimir) ou Print Setup (Configurar Impressão) apresentada, certifique-se de que a impressora está seleccionada.
2. Faça clique em **Preferences (Preferências)**, **Printer Properties (Propriedades de impressora)** ou **Options (Opções)**. (A tecla em que faz clique depende da aplicação utilizada e poderá ter de fazer clique numa combinação destas teclas.) Aparece a caixa de diálogo Document Properties (Propriedades do Documento). Os menus Main (Principal), Paper (Papel), Layout (Esquema) e Utility (Utilitários) da caixa de diálogo contêm as definições do controlador de impressão.
3. Para visualizar um menu, faça clique no respectivo separador, situado na parte superior da caixa de diálogo. Para alterar as definições, consulte “Alterar as definições do controlador de impressão” na página 29.

Aceder ao controlador de impressão a partir do menu Iniciar

Para aceder ao controlador de impressão a partir do ecrã ou do menu Start (Iniciar), execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

As imagens de ecrã utilizadas neste procedimento são relativas ao Windows XP. Poderão ser diferentes das imagens que aparecem no ecrã. No entanto, as instruções são as mesmas.

1. No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012:

Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**. Em seguida, faça clique em **View devices and printers (Ver dispositivos e impressoras)** na categoria **Hardware and Sound (Hardware e som)**.

Windows 7 ou Server 2008 R2:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.

Windows Vista ou Server 2008:

Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e som)** e, em seguida, em **Printers (Impressoras)**.

Windows XP Professional ou Server 2003:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora e faça clique em **Printing Preferences (Preferências de Impressão)**. Aparece a caixa de diálogo Printing Preferences (Preferências de Impressão). Os menus Main (Principal), Paper (Papel), Layout (Esquema) e Utility (Utilitários) da caixa de diálogo contêm as definições do controlador de impressão.

Se fizer clique em **Printer properties (Propriedades de impressora)** (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 ou Server 2008 R2) ou em **Properties (Propriedades)** (Windows Vista, XP, Server 2008 ou Server 2003) no menu apresentado, fazendo clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora, aparece a caixa de diálogo Properties (Propriedades). Os menus da caixa de diálogo são utilizados para efectuar as definições do controlador de impressão.

Nota:

*No Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 ou Server 2008 R2, não faça clique em **Properties (Propriedades)**, apesar de **Properties (Propriedades)** e **Printer properties (Propriedades de impressora)** aparecerem no menu.*

3. Para visualizar um menu, faça clique no respectivo separador, situado na parte superior da caixa de diálogo. Para alterar as definições, consulte “Descrição das Definições do Controlador de Impressão” na página 29.

Alterar as definições do controlador de impressão

O controlador de impressão tem três menus (Main (Principal), Paper (Papel) e Layout (Esquema)) a partir dos quais pode alterar as definições do controlador de impressão. Pode também alterar definições no menu Utility (Utilitários) no software da impressora. Para obter uma descrição das definições disponíveis, consulte “Descrição das Definições do Controlador de Impressão” na página 29. Para visualizar a ajuda interactiva, faça clique em **Help (Ajuda)** na caixa de diálogo Printer Driver (Controlador de Impressão). Pode também visualizar a ajuda interactiva fazendo clique com a tecla direita do rato em itens do controlador e seleccionando Help (Ajuda).

Quando terminar de efectuar as definições do controlador de impressão, faça clique em **OK** para as aplicar ou faça clique em **Cancel (Cancelar)** para cancelar as alterações efectuadas.

Após ter verificado as definições do controlador de impressão e ter efectuado as alterações necessárias, poderá começar a imprimir.

Descrição das Definições do Controlador de Impressão

As tabelas apresentadas em seguida mostram as definições do controlador de impressão no Windows. Tenha em atenção que nem todas as definições estão disponíveis em todas as versões do Windows. Para mais informações, consulte a ajuda interactiva do controlador de impressão.

Definições da impressora

Definição	Explicação
Media Type (Papel)	Selecione o tipo de papel que pretende utilizar.
Color (Cor)	Esta definição não pode ser alterada. A GP-C830/GP-C831/GP-C832 imprime apenas a cores e a GP-M830/GP-M831/GP-M832 imprime apenas a preto e branco.
Mode (Modo)*	<p>Selecione Automatic (Automático) para imprimir com as melhores definições com base nas definições Media Type (Papel) e Color (Cor).</p> <p>Selecione Custom (Personalizado) se preferir ter um maior controlo sobre as definições do controlador de impressão.</p> <p>Selecione Silent Feed (Alim. Silenc.) para tornar o som do funcionamento da impressora silencioso.</p>

Definição	Explicação
Print Density (Densidade Impressão)	Esta definição permite evitar que a impressão fique desfocada consoante o tipo de papel. Selecione Custom (Personalizado), faça clique em Advanced (Avançado) e ajuste a densidade de impressão com a barra de deslocamento Print Density (Densidade Impressão).
Ink Levels (Níveis da Tinta)	É apresentada a quantidade de tinta restante.
Print Preview (Pré-visualização de impressão)	Esta definição permite pré-visualizar o documento antes de o imprimir.
Paper Size (Formato)	Selecione o tamanho de papel que pretende utilizar. Se não encontrar o tamanho pretendido, utilize a barra de deslocamento para percorrer a lista. Se o tamanho do papel não estiver incluído na lista, consulte “Adicionar formatos de papel personalizados” na página 30 para obter mais informações. Nota: Se a largura do formato do papel definido no controlador de impressão for superior à largura do papel colocado, a parte dos dados que fica fora da área de impressão do papel colocado não é impressa.
Copies (Cópias)*	Especifique o número de cópias na caixa Copies (Cópias). Selecione Collate (Agrupar) para imprimir documentos de várias páginas em conjuntos. Selecione Reverse Order (Inverter Ordem) para imprimir de trás para a frente.
Orientation (Orientação)	Selecione Portrait (Vertical) ou Landscape (Paisagem). Selecione Rotate by 180 degrees (Rodar a 180 graus) para imprimir os documentos ao contrário.
Reduce/Enlarge (Reduzir/Ampliar)*	Estas definições permitem ampliar ou reduzir o tamanho de um documento e manter a respectiva relação de aspecto.
Multi-Page (Multi-Páginas)*	Estas definições permitem activar a impressão de várias páginas.
Stampmark (Timbre)*	Estas definições permitem imprimir documentos com o timbre seleccionado.
Extended Settings (Definições Alargadas)	Esta definição permite ajustar a posição de impressão verticalmente.

* Para mais informações, consulte a Ajuda do Windows.

Adicionar formatos de papel personalizados

Se o papel que está a utilizar não estiver incluído na lista pendente Paper Size (Formato), pode adicionar o formato do papel à lista.

1. No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012:
Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**. Em seguida, faça clique em **View devices and printers (Ver dispositivos e impressoras)** na categoria **Hardware and Sound (Hardware e som)**.

Windows 7 ou Server 2008 R2:
Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.

Windows Vista ou Server 2008:
Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e som)** e, em seguida, em **Printers (Impressoras)**.

Windows XP Professional ou Server 2003:
Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora e faça clique em **Printing Preferences (Preferências de Impressão)**.

3. Faça clique no separador **Paper (Papel)**.

4. Seleccione **User Defined (Definido pelo Utilizador)** para a definição Paper Size (Formato).

5. Introduza o nome de um formato de papel na caixa **Paper Size Name (Nome tamanho papel)**.

6. Seleccione **1 mm (1mm)** ou **1 inch (1 pol.)** em Unit (Unidade) e, em seguida, introduza o formato do papel nas caixas **Paper Width (Largura Papel)** e **Paper Height (Altura Papel)**.

7. Faça clique em **Save (Gravar)** e em **OK**.

Nota:

Para mais informações, consulte a ajuda interactiva do controlador de impressão.

Definições de controlo

Definição	Explicação
EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)	Pode aceder ao EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) quando faz clique nesta tecla no menu Utility (Utilitários). Para monitorizar a impressora, certifique-se de que a caixa de verificação Disables EPSON Status Monitor 3 (Desactiva Monitor de Estado EPSON 3) não está seleccionada na caixa de diálogo Other Config (Outras config.).
Monitoring Preferences (Preferências)	Faça clique nesta tecla para abrir a caixa de diálogo Monitoring Preferences (Preferências) onde pode efectuar definições para o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3). Para mais informações, consulte "Configurar o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)" na página 33.

Utilizar o EPSON Status Monitor 3

O EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) permite monitorizar o estado da impressora, alerta-o quando ocorrem erros na impressora e fornece instruções para a resolução de problemas, sempre que necessário.

O EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) está disponível quando:

- ☐ A impressora está ligada directamente ao computador principal utilizando a porta paralela [LPTx] ou [BILPTx], ou a porta USB.
- ☐ O sistema está configurado para suportar uma comunicação bidireccional.

O EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) é instalado quando a impressora é ligada directamente e quando instala o controlador de impressão da forma descrita em *Começar por aqui*.



Importante:

Embora possa imprimir utilizando a impressora que está directamente ligada ao computador a partir de um local remoto através da função Remote Desktop (Ambiente de trabalho remoto) do Windows 8.1, 8, 7, Vista ou XP, poderão ocorrer erros de comunicação.*

** Função Remote Desktop (Ambiente de trabalho remoto): Função que permite que um utilizador aceda a aplicações ou ficheiros que se encontram num computador ligado à rede do escritório a partir de um computador portátil num local remoto.*

Nota:

Se estiver a utilizar um computador com o Windows 8.1, 8, 7, Vista ou XP, poderá aparecer uma mensagem de erro de comunicação quando monitorizar impressoras, no caso de estarem registados vários utilizadores.

Configurar o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)

Para configurar o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3), execute as seguintes operações:

1. No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012:

Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**. Em seguida, faça clique em **View devices and printers (Ver dispositivos e impressoras)** na categoria **Hardware and Sound (Hardware e som)**.

Windows 7 ou Server 2008 R2:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.

Windows Vista ou Server 2008:

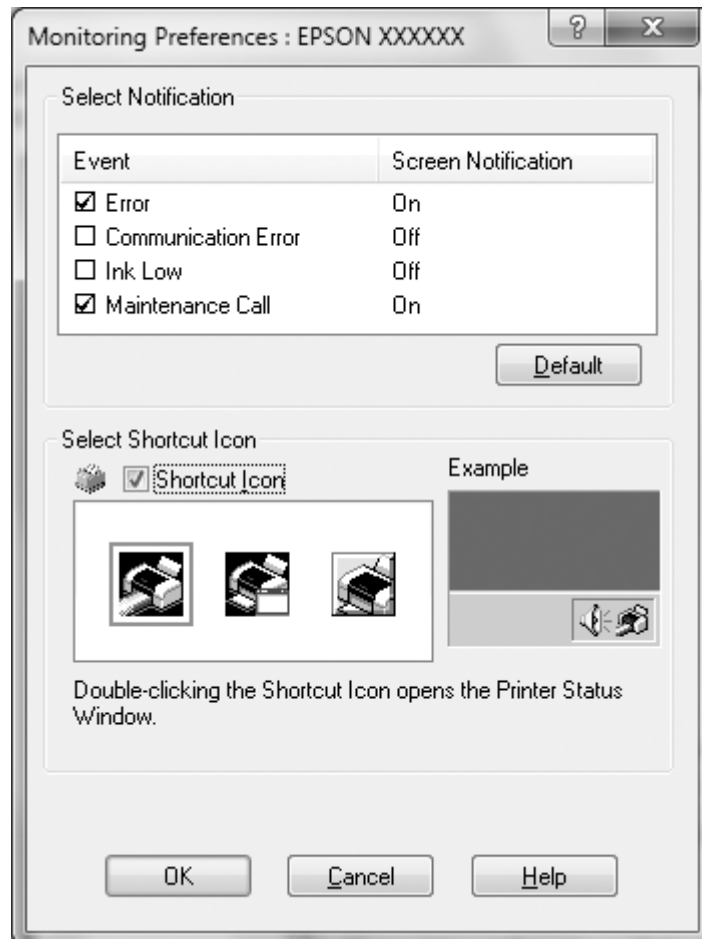
Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e som)** e, em seguida, em **Printers (Impressoras)**.

Windows XP Professional ou Server 2003:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora, faça clique em **Printing Preferences (Preferências de Impressão)** e, em seguida, faça clique no separador **Utility (Utilitários)**.

3. Faça clique no separador **Other Config (Outras config.)** e em **Monitoring Preferences (Preferências)**. Aparece a caixa de diálogo Monitoring Preferences (Preferências).



4. Estão disponíveis as seguintes definições:

Seleccionar Aviso	<p>Permite visualizar se o item da caixa de erro está ou não activado.</p> <p>Selecione esta caixa de verificação para visualizar a notificação de erro seleccionada.</p>
Seleccionar Ícone de Atalho	<p>O ícone seleccionado é apresentado na barra de tarefas. Na parte direita do ecrã, aparece o exemplo da definição. Se fizer clique no ícone de atalho, pode aceder facilmente à caixa de diálogo Monitoring Preferences (Preferências).</p>

Nota:

Faça clique em **Default (Predefinição)** para repor as predefinições de todos os itens.

Aceder ao EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)

Para aceder ao EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3), execute uma das seguintes operações:

- ❑ Faça clique duas vezes no ícone de atalho da impressora situado na barra de tarefas. Para adicionar um ícone de atalho à barra de tarefas, consulte “Configurar o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)” na página 33.
- ❑ Abra o menu Utility (Utilitários) e faça clique na tecla EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3). Para abrir o menu Utility (Utilitários), consulte “Configurar o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)” na página 33.

Se aceder ao EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) da forma acima descrita, aparecerá a janela de estado da impressora seguinte.



Pode verificar o estado da impressora nesta janela.

Nota:

Pode não ser possível ver o estado da impressora durante a impressão. Nesse caso, faça clique na tecla **EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)** no separador Utility (Utilitários) e utilize a impressora mantendo aberta a janela de estado.

Imprimir códigos de barras e símbolos 2D

O controlador de impressão possui as fontes de código de barras e as fontes de símbolo 2D indicadas em seguida.

Os códigos de barras e os símbolos 2D podem ser impressos facilmente sem ser necessário criá-los em aplicações.

Impressora	Fonte de código de barras	Fonte de símbolo 2D
GP-C830/GP-C831/ GP-C832	UPC-A UPC-E JAN13(EAN) JAN8(EAN) Code39 ITF Codabar Code93 Code128 GS1-128 GS1 DataBar Omnidirectional GS1 DataBar Truncated GS1 DataBar Limited GS1 DataBar Expanded	PDF417 Código QR MaxiCode GS1 DataBar Stacked GS1 DataBar Stacked Omnidirectional GS1 DataBar Expanded Stacked DataMatrix AztecCode
GP-C830/GP-C831/ GP-C832	Code39 Code128 ITF	Código QR

Definir fontes de código de barras ou fontes de símbolo 2D

Antes de imprimir códigos de barras ou símbolos 2D, especifique o tipo de fonte, o tamanho da fonte, entre outros, no controlador de impressão.

1. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.

2. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e em **Barcode and 2D Symbol (Código de barras e símbolo 2D)**.
3. Defina cada item.

Para mais informações sobre estas definições, consulte a ajuda interactiva.

4. Faça clique em **Add (Adicionar)**.

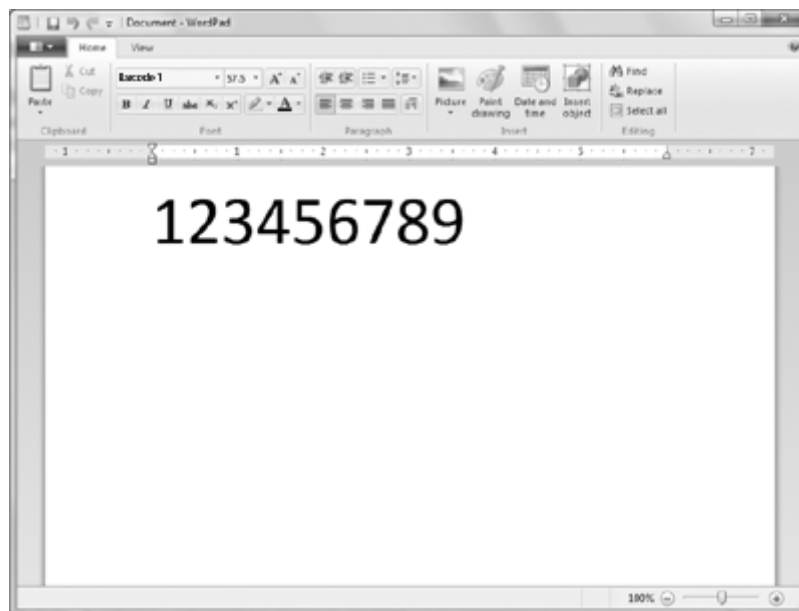
Nota:

É possível adicionar até 30 fontes de código de barras e fontes de símbolo 2D.

5. Faça clique em **OK**.

Imprimir fontes de código de barras ou fontes de símbolo 2D

Crie os dados com a aplicação, especifique a fonte do código de barras ou a fonte do símbolo 2D e o tamanho da fonte que definiu; em seguida, imprima os dados.



Nota:

- ❑ Especifique o tamanho da fonte que está definido com o **Specified Point (Ponto Especificado)** do código de barras. Se forem especificados outros tamanhos de fonte, não é possível imprimir o código de barras.

- ❑ *Quando imprimir e utilizar códigos de barras, certifique-se de que podem ser digitalizados correctamente com as condições de utilização reais.*

Configurar a Função de Corte Automático

Pode seleccionar se pretende ou não activar a função de corte automático. Quando a função de corte automático está activada, a impressora faz avançar o papel contínuo para a posição de corte automaticamente quando tiver decorrido um tempo definido após a impressão.

1. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
2. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e na tecla **Auto Tearoff Setting (Definição de auto-rasgar)**.
3. Selecione **auto tearoff enabled** e selecione a caixa delay time, ou então selecione **auto tearoff disabled**.
4. Faça clique em **OK**.

Configurar o Alarme

Definir se o alarme emite ou não um sinal sonoro quando a impressão termina

1. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
2. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e em **Other Config (Outras config.)**.
3. Selecione a caixa de verificação **Control Buzzer Settings (Controlar definições de alarme)** e selecione **Every Page (Todas pág.)** ou **Only Last Page (Só última página)** na lista pendente Control Buzzer Settings (Controlar definições de alarme) para que o alarme emita um sinal sonoro quando a impressão terminar. Desactive a caixa de verificação **Control Buzzer Settings (Controlar definições de alarme)** para que o alarme não emita um sinal sonoro.
4. Faça clique em **OK**.

5. Faça clique em **OK**.

Definir se o alarme emite ou não um sinal sonoro quando ocorre um erro

1. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
2. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e na tecla **Notification Setting (Definição de notificação)**.
3. Seleccione **Beep** para que o alarme emita um sinal sonoro quando ocorrer um erro ou seleccione **No Beep** para que o alarme não emita um sinal sonoro.
4. Faça clique em **OK**.

Utilizar o Modo Reduzir Fricção

No modo de redução da fricção, é possível diminuir a fricção produzida pela cabeça de impressão.

1. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
2. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e na tecla **Printer and Option Information (Informações de Impressora e Opções)**. Aparece a caixa de diálogo Printer and Option Information (Informações de Impressora e Opções).
3. Seleccione a caixa de verificação **Reduce scraping (Reduzir fricção)**.
4. Faça clique em **OK**.

Nota:

Quando a impressora está no modo de redução da fricção, a velocidade de impressão pode diminuir, os caracteres impressos podem ficar esbatidos e a qualidade de impressão de códigos de barras pode diminuir.

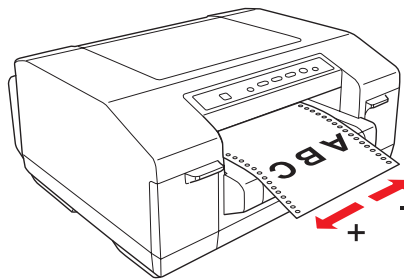
Ajustar a Posição de Impressão

Para ajustar horizontalmente a posição de impressão, execute as seguintes operações:

1. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
2. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e na tecla **Print Position Adjustment (Ajuste de posição de impressão)**.
3. Defina um valor de ajuste para Print Position e faça clique em **OK**.

Selecione um valor utilizando a barra de deslocamento ou introduza um valor na caixa.

Para ajustar a posição de impressão para a esquerda quando visualizada pela frente da impressora, defina um valor positivo. Para ajustar a posição de impressão para a direita, defina um valor negativo.



4. Faça clique em **OK**.

Nota:

Os dados que ficam fora da área de impressão devido ao ajuste da posição de impressão não podem ser impressos.

USB Replacement Service

O USB Replacement Service é um software que altera automaticamente a porta de saída quando outra impressora do mesmo modelo é substituída. Quando uma impressora ligada através de uma interface USB é substituída por outra impressora do mesmo modelo, este software detecta a nova impressora, reescreve as propriedades do controlador de impressão registadas no Windows e altera a porta de saída automaticamente. Por exemplo, se uma impressora ligada via USB estiver avariada, este software permite muito simplesmente mudar a impressora e continuar a imprimir sem ter de alterar manualmente as definições na aplicação ou no sistema operativo.

Nota:

Não utilize o USB Replacement Service em ambientes com duas ou mais impressoras do mesmo modelo.

Instalar o USB Replacement Service

Antes de instalar o USB Replacement Service, certifique-se de que o controlador de impressão está instalado.

Para instalar o USB Replacement Service, execute as seguintes operações:

1. Desligue a impressora.
2. Certifique-se de que o Windows está a funcionar no computador.
3. Insira o CD-ROM que contém o software da impressora na respectiva unidade.

Nota:

- ☐ Se aparecer a caixa de diálogo de selecção de idioma, seleccione o seu idioma.
 - ☐ Se a caixa de diálogo do programa de instalação EPSON não aparecer automaticamente, faça clique duas vezes no ícone **My Computer (O meu computador)** e faça clique com a tecla direita do rato no ícone do CD-ROM. Em seguida, faça clique em **OPEN (ABRIR)** no menu que aparece e faça clique duas vezes em **InstallNavi.exe**.
4. Quando aparecer a caixa de diálogo relativa ao acordo de licença, leia o documento e faça clique em **Next (Seguinte)**.
 5. Seleccione a impressora.
 6. Seleccione **USB Replacement Service** e faça clique em **Install (Instalar)**.
 7. Quando a instalação terminar, faça clique em **OK**.

Substituir uma impressora ligada via USB

Para substituir uma impressora por outra impressora do mesmo modelo, execute as seguintes operações:

1. Aceda ao controlador de impressão, faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e, em seguida, anote as definições actuais de **Auto Tear Off Setting (Definição de auto-rasgar)**, **Notification Settings (Definição de notificação)** e **Print Position Adjustment (Ajuste de posição de impressão)**. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
2. Desligue a impressora e, em seguida, desligue o cabo USB da impressora.

3. Ligue o cabo USB à nova impressora e, em seguida, ligue a impressora.
4. Aceda ao controlador de impressão, faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e especifique as definições que anotou no ponto 1.
5. Confirme se a posição de topo de página está ajustada correctamente na vertical e, em seguida, ajuste-a com a função de micro-ajuste, se necessário. Consulte “Ajustar a posição de topo de página” na página 24.

BI Parallel Port Driver

O BI Parallel Port Driver é um software utilizado aquando da comunicação a alta velocidade se a impressora estiver ligada utilizando uma porta paralela. A taxa de transmissão torna-se mais rápida quando comunica a alta velocidade.

Este software é instalado automaticamente quando o controlador de impressão é instalado.

Especifique as definições seguintes para comunicar a alta velocidade.

1. No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012:
Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**. Em seguida, faça clique em **View devices and printers (Ver dispositivos e impressoras)** na categoria **Hardware and Sound (Hardware e som)**.

Windows 7 ou Server 2008 R2:
Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.

Windows Vista ou Server 2008:
Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e som)** e, em seguida, em **Printers (Impressoras)**.

Windows XP Professional ou Server 2003:
Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.
2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora cujas definições pretende alterar e faça clique em **Printer properties (Propriedades de impressora)** (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 ou Server 2008 R2) ou em **Properties (Propriedades)** (Windows Vista, XP, Server 2008 ou Server 2003).

3. Faça clique no separador **Ports (Portas)**.

4. Seleccione a caixa de verificação **BILPTx**.

O nome da porta paralela é **BILPTx**.

5. Altere a definição de BIOS no computador para o modo ECP.

Para mais informações sobre esta definição, consulte o manual do computador.

EpsonNet Config

O EpsonNet Config é um software que permite ao administrador da rede detectar impressoras na rede e configurar ou alterar funções das impressoras de rede individualmente ou em lote.

- ☐ Pode efectuar definições ou alterações nas impressoras de rede de forma individual ou em todas as impressoras de rede em lote.
- ☐ Pode extrair informações de configuração sobre a impressora de rede sob a forma de um ficheiro de formato SYLK. Como o formato SYLK é suportado pelo Microsoft Excel, o utilizador pode efectuar definições em lote ou alterações nas informações de configuração de várias impressoras.
- ☐ As informações de configuração anteriores são guardadas sob a forma de um registo e o ficheiro pode ser impresso ou alterado. Se efectuar uma importação em lote do ficheiro, pode repor as definições de impressoras de rede individualmente ou de várias impressoras de rede.
- ☐ O administrador pode definir uma palavra-passe para proteger as configurações da impressora de rede.
- ☐ Pode simplificar a gestão de impressoras se registar a impressora em My Device (O meu dispositivo).
- ☐ Para além das impressoras da rede local, pode também efectuar definições ou alterações em impressoras de uma rede externa (terá de alterar Search Parameters (Parâmetros de procura)).

Instalar o EpsonNet Config

Execute estas operações para instalar o EpsonNet Config.

1. Desligue a impressora.

2. Certifique-se de que o Windows está a funcionar no computador.
3. Insira o CD-ROM que contém o software da impressora na respectiva unidade.

Nota:

- ☐ Se aparecer a caixa de diálogo de selecção de idioma, seleccione o seu idioma.
 - ☐ Se a caixa de diálogo do programa de instalação EPSON não aparecer automaticamente, faça clique duas vezes no ícone **My Computer (O meu computador)** e faça clique com a tecla direita do rato no ícone do CD-ROM. Em seguida, faça clique em **OPEN (ABRIR)** no menu que aparece e faça clique duas vezes em **InstallNavi.exe**.
4. Quando aparecer a caixa de diálogo relativa ao acordo de licença, leia o documento e faça clique em **Next (Seguinte)**.
 5. Seleccione a impressora.
 6. Seleccione **EpsonNet Config** e faça clique em **Install (Instalar)**.
 7. Quando a instalação terminar, faça clique em **OK**.

EPSON Printer Setting

O EPSON Printer Setting permite alterar as predefinições da impressora.

Esta ferramenta está incluída no CD-ROM que contém o software da impressora. Inicie a ferramenta a partir do CD-ROM que contém o software da impressora. Para alterar as definições, consulte a ajuda interactiva do EPSON Printer Setting.

Configurar a Impressora numa Rede

Partilhar a impressora

Esta secção descreve como partilhar a impressora numa rede Windows padrão.

Os computadores de uma rede podem partilhar uma impressora que esteja ligada directamente a um deles. O computador ligado directamente à impressora é o servidor de impressão e os outros computadores são os computadores-cliente, que necessitam de autorização para partilhar a impressora através do servidor. Os clientes partilham a impressora através do servidor de impressão.

Consoante a versão do Windows que estiver a utilizar e os direitos de acesso que possuir na rede, efectue as definições adequadas para o servidor de impressão e para os clientes.

Configurar o servidor de impressão

Consulte “Configurar a impressora como uma impressora partilhada” na página 45.

Configurar os clientes

Consulte “Configurar os clientes” na página 49.

Nota:

- ❑ *Quando estabelecer ligação com uma impressora partilhada no Windows XP, não aparecem notificações de erro e aviso durante a impressão. A instalação do Windows XP Service Pack 1 ou posterior resolverá este problema.*
- ❑ *Quando estabelecer ligação com uma impressora partilhada por trás de um router, a funcionalidade de notificação de erros e avisos para impressoras partilhadas durante a impressão não se encontra disponível em alguns casos devido às definições do router.*
- ❑ *O servidor de impressão e os clientes devem ser configurados no mesmo sistema de rede e devem estar sujeitos à mesma gestão de rede antes de efectuar as definições.*
- ❑ *As imagens de ecrã apresentadas nas páginas seguintes poderão variar consoante a versão do Windows que estiver a utilizar.*

Configurar a impressora como uma impressora partilhada

Nota:

Tem de iniciar sessão no computador do servidor de impressão como administrador.

1. No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012:
Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**. Em seguida, faça clique em **View devices and printers (Ver dispositivos e impressoras)** na categoria **Hardware and Sound (Hardware e som)**.

Windows 7 ou Server 2008 R2:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.

Windows Vista ou Server 2008:

Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e som)** e, em seguida, em **Printers (Impressoras)**.

Windows XP Professional ou Server 2003:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

2. No Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 ou Server 2008 R2:

Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora, faça clique em **Printer properties (Propriedades de impressora)** e, em seguida, faça clique no separador **Sharing (Partilha)** na caixa de diálogo que aparece.

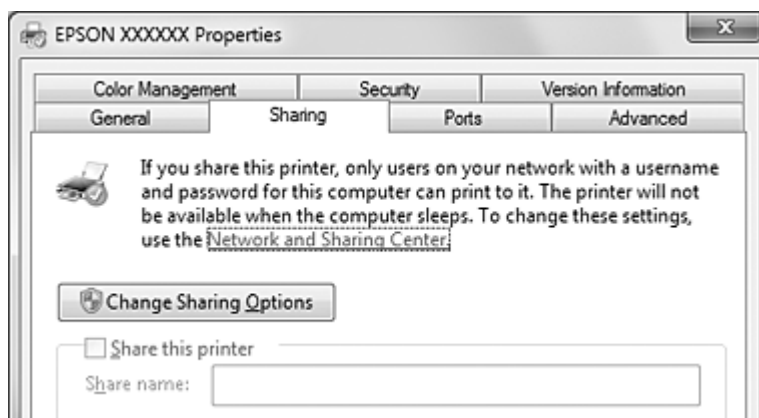
Windows Vista, XP, Server 2008 ou Server 2003:

Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora e faça clique em **Sharing (Partilha)** no menu apresentado.

Windows XP:

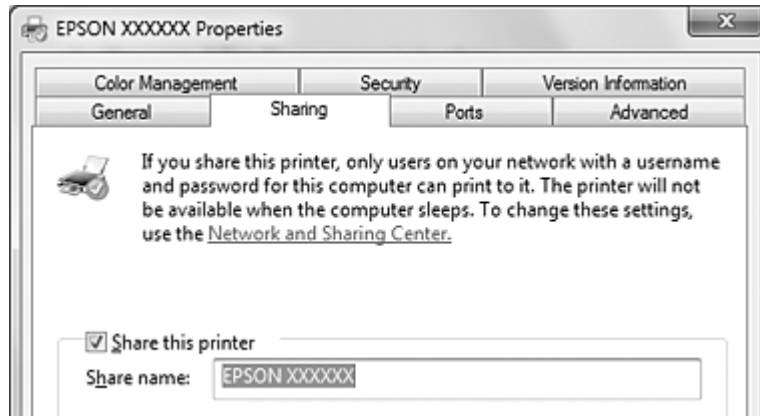
Se o menu seguinte aparecer, faça clique em **Network Setup Wizard (Assistente de configuração de rede)** ou **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Se compreender os riscos de segurança mas quiser partilhar as impressoras sem executar o assistente, clique aqui.)**

Em qualquer dos casos, siga as instruções apresentadas no ecrã.



3. No Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 ou Server 2003:

Selecione **Share this printer (Partilhar esta impressora)**, escreva o nome na caixa Share name (Nome de partilha) e faça clique em **OK**.



Nota:

- ☐ Não utilize espaços ou hífenes no nome da impressora partilhada. Se o fizer, poderá ocorrer um erro.
- ☐ No Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 ou Server 2008, não pode seleccionar **Share this printer (Partilhar esta impressora)** sem fazer clique em **Change sharing options (Alterar Opções de Partilha)**.

É necessário configurar os computadores-cliente para que possam utilizar a impressora em rede. Para mais informações, consulte “Configurar os clientes” na página 49.

Partilhar a impressora quando a firewall está activada

Nota:

Para partilhar ficheiros e impressoras quando a firewall do Windows estiver activada, execute as instruções indicadas em seguida.

Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012

1. Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**. Em seguida, faça clique em **System and Security (Sistema e Segurança)** e faça clique em **Windows Firewall (Firewall do Windows)**.

2. Faça clique em **Turn Windows Firewall on or off (Activar ou desactivar Firewall do Windows)** na janela à esquerda. Certifique-se de que a opção **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Bloquear todas as ligações de entrada, incluindo as existentes na lista de aplicações permitidas)** não está seleccionada e faça clique em **OK**.
3. Faça clique em **Allow an app or feature through Windows Firewall (Permitir que uma aplicação ou funcionalidade passe pela Firewall do Windows)** na janela à esquerda.
4. Seccione **File and Printer Sharing (Partilha de ficheiros e impressoras)** e faça clique em **OK**.

Windows 7 ou Server 2008 R2

1. Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **System and Security (Sistema e Segurança)** e, em seguida, faça clique em **Windows Firewall (Firewall do Windows)**.
2. Faça clique em **Turn Windows Firewall on or off (Activar ou desactivar Firewall do Windows)** na janela à esquerda. Certifique-se de que a opção **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Bloquear todas as ligações de entrada, incluindo as existentes na lista de programas permitidos)** não está seleccionada e faça clique em **OK**.
3. Faça clique em **Allow a program or feature through Windows Firewall (Permitir que um programa ou funcionalidade passe pela Firewall do Windows)** na janela à esquerda.
4. Seccione **Share file and printer (Partilha de ficheiros e impressoras)** e faça clique em **OK**.

Windows Vista ou Server 2008

1. Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Control Panel (Painel de Controlo)**.
2. Faça clique em **Security (Segurança)** e em **Windows Firewall (Firewall do Windows)** para abrir a caixa de diálogo **Windows Firewall (Firewall do Windows)**.
3. Faça clique em **Turn Windows Firewall on or off (Activar ou desactivar Firewall do Windows)** na janela à esquerda. Quando aparecer a caixa de diálogo **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, faça clique em **Continue (Continuar)**.
4. Certifique-se de que a opção **Block all incoming connections (Bloquear todas as ligações a receber)** não está seleccionada no separador **General (Geral)**.

5. Faça clique no separador **Exceptions (Excepções)**, seleccione **File and Printer Sharing (Partilha de ficheiros e impressoras)** e, em seguida, faça clique em **OK**.

Windows XP ou Server 2003

1. Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Control Panel (Painel de Controlo)**.
2. Faça clique em **Security Center (Centro de segurança)**.
3. Faça clique em **Windows Firewall (Firewall do Windows)** para abrir a caixa de diálogo **Windows Firewall (Firewall do Windows)**.
4. Certifique-se de que a opção **Don't allow exceptions (Não permitir excepções)** não está seleccionada no separador **General (Geral)**.
5. Faça clique no separador **Exceptions (Excepções)**, seleccione **File and Printer Sharing (Partilha de ficheiros e impressoras)** e, em seguida, faça clique em **OK**.

Configurar os clientes

Esta secção descreve como instalar o controlador de impressão acedendo à impressora partilhada em rede.

Nota:

- ☐ *Para partilhar a impressora numa rede Windows, é necessário configurar o servidor de impressão. Para mais informações, consulte “Configurar a impressora como uma impressora partilhada” na página 45.*
 - ☐ *Esta secção descreve como aceder à impressora partilhada num sistema de rede normal utilizando o servidor (grupo de trabalho Microsoft). Quando não for possível aceder à impressora partilhada devido ao sistema de rede, contacte o administrador da rede para obter assistência.*
 - ☐ *Se os controladores de impressão ainda não estiverem instalados no cliente, instale-os antes de efectuar estas definições.*
1. No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012:
Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**. Em seguida, faça clique em **View devices and printers (Ver dispositivos e impressoras)** na categoria **Hardware and Sound (Hardware e som)**.

Windows 7 ou Server 2008 R2:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.

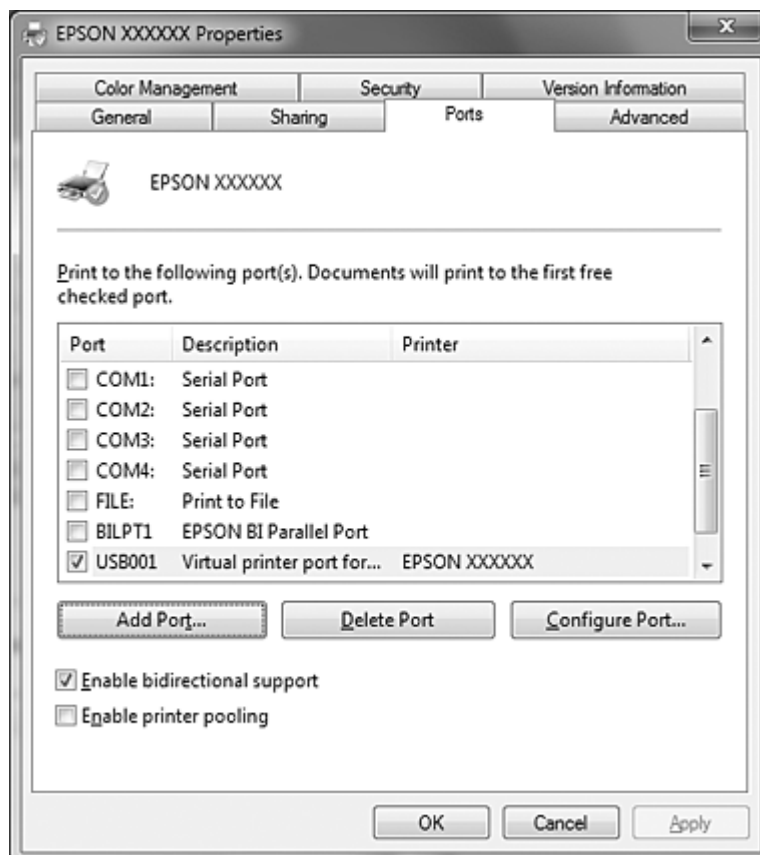
Windows Vista ou Server 2008:

Faça clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e som)** e, em seguida, em **Printers (Impressoras)**.

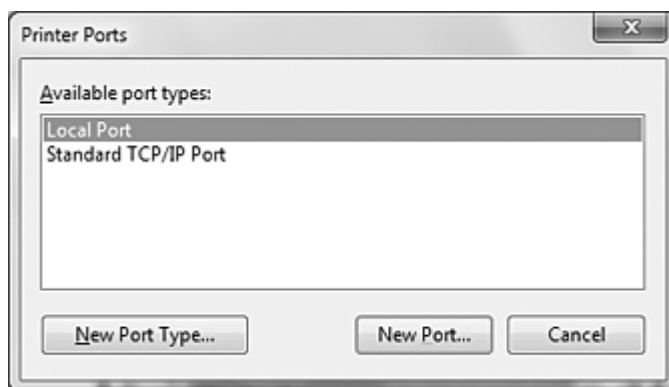
Windows XP Professional ou Server 2003:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.

2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora cujas definições pretende alterar e faça clique em **Printer properties (Propriedades de impressora)** (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 ou Server 2008 R2) ou em **Properties (Propriedades)** (Windows Vista, XP, Server 2008 ou Server 2003).
3. Faça clique no separador **Ports (Portas)** e em **Add Port (Adicionar porta)**.

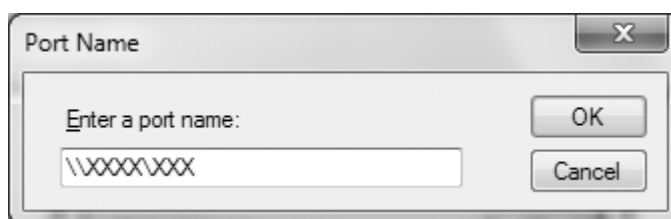


- Quando aparecer a caixa de diálogo **Printer Ports (Portas da impressora)**, seleccione **Local Port (Porta Local)** e, em seguida, faça clique em **New Port (Nova porta)**.



- Introduza a informação seguinte para o nome da porta e faça clique em **OK**.

\\Nome do computador ligado à impressora-alvo\nome da impressora partilhada



- Depois de voltar à caixa de diálogo **Printer Ports (Portas da impressora)**, faça clique em **Close (Fechar)**.
- Verifique se o nome que introduziu para a porta foi adicionado e seleccionado e, em seguida, faça clique em **Close (Fechar)**.

Cancelar a Impressão

Se as impressões não corresponderem às suas expectativas e contiverem caracteres ou imagens incorrectos ou deturpados, pode ser necessário cancelar a impressão. Siga as instruções abaixo para cancelar a impressão.

Utilizar a tecla da impressora

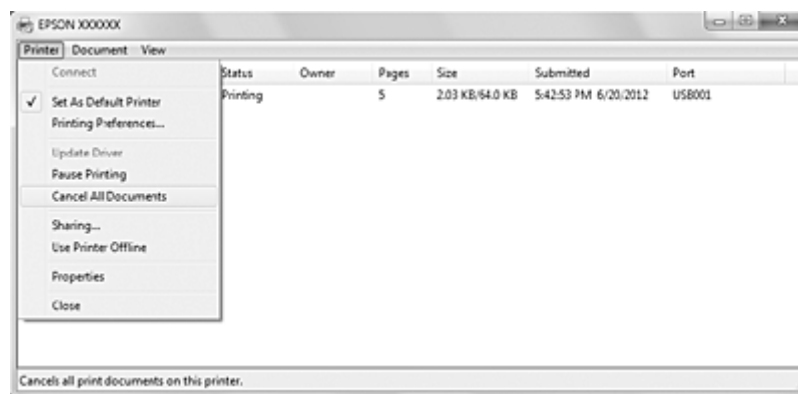
Pressione a tecla **Pause** e, em seguida, **Job Cancel** durante três segundos para cancelar uma tarefa de impressão em curso.

Utilizar o Windows

Faça clique duas vezes no ícone de atalho da impressora situado na barra de tarefas.



Se pretender cancelar todos os documentos para impressão, seleccione **Cancel All Documents** (**Cancelar Todos os Documentos**) no menu Printer (Impressora).



Se pretender cancelar um documento específico, seleccione o documento que pretende cancelar e seleccione **Cancel (Cancelar)** no menu Document (Documento).

A tarefa de impressão é cancelada.

Desinstalar o Software da Impressora

Quando pretender reinstalar ou actualizar o controlador de impressão, desinstale o controlador de impressão que está instalado.

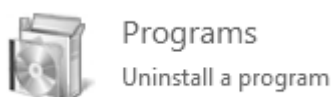
Desinstalar o controlador de impressão e utilitários

1. Encerre todas as aplicações.
2. No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012:
Faça clique em **Desktop (Ambiente de trabalho)** no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em **Settings (Definições)** e **Control Panel (Painel de Controlo)**.

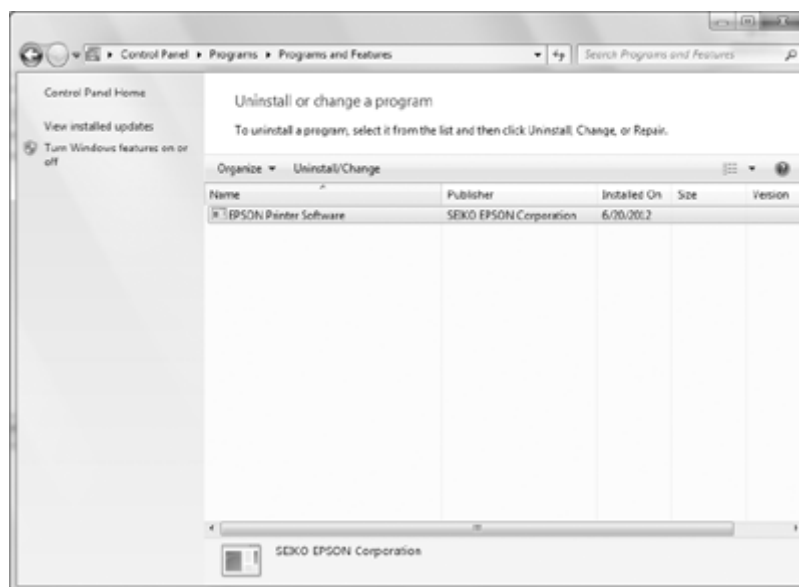
Windows 7, Vista, XP, Server 2008 R2, Server 2008 ou Server 2003:

Faça clique em **Start (Iniciar)** e em **Control Panel (Painel de Controlo)**.

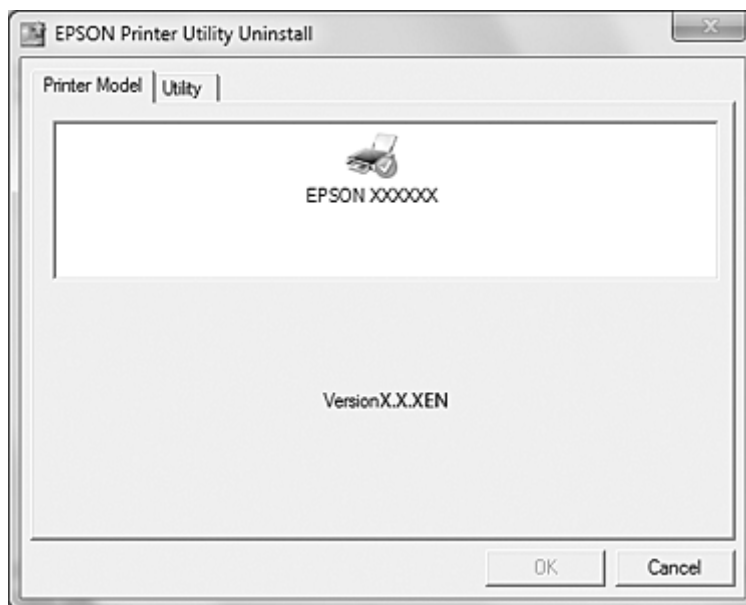
3. Faça clique em **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** (Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 ou Server 2008) ou faça clique no ícone **Add or Remove Programs (Adicionar ou remover programas)** (Windows XP ou Server 2003).



4. Seleccione **EPSON Printer Software** e faça clique em **Uninstall/Change (Desinstalar/Alterar)** (Windows 8.1, 8, 7, Vista, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2 ou Server 2008) ou em **Change/Remove (Alterar/remover)** (Windows XP ou Server 2003).



5. Faça clique no separador **Printer Model (Modelo da Impressora)**, seleccione o ícone da impressora que pretende desinstalar e, em seguida, faça clique em **OK**.



Nota:

- ☐ O EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) é desinstalado com o controlador de impressão. O EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) não pode ser desinstalado separadamente.
- ☐ O USB Replacement Service e o BI Parallel Port Driver podem ser desinstalados separadamente. Para desinstalar apenas o USB Replacement Service ou BI Parallel Port Driver, certifique-se de que nada está seleccionado no separador **Printer Model (Modelo da Impressora)**. Em seguida, faça clique no separador **Utility (Utilitários)**, seleccione **USB Replacement Service** ou **BI Parallel Port Driver** e faça clique em **OK**.

6. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Capítulo 5

Painel de Controlo

Utilizar o Painel de Controlo

Pode controlar operações simples da impressora, tais como o avanço do papel para a posição de corte, o avanço de página, a colocação e ejeção de papel, a limpeza da cabeça de impressão e o cancelamento de tarefas de impressão através das teclas do painel de controlo. Os indicadores luminosos do painel de controlo indicam o estado da impressora.

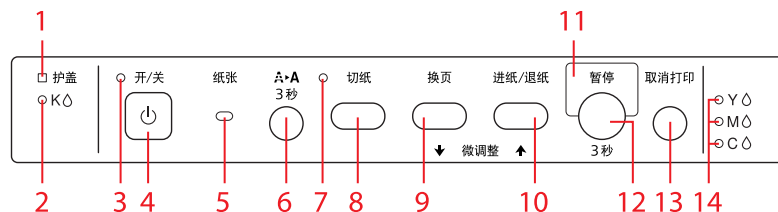
Teclas e indicadores luminosos do painel de controlo

Nota:

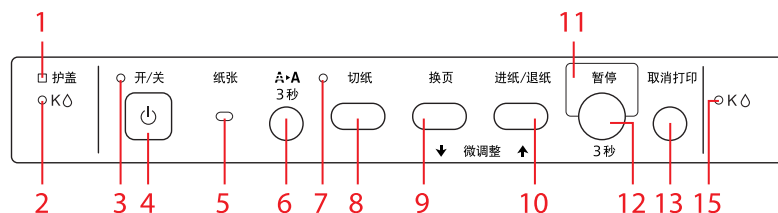
Os indicadores luminosos podem ficar intermitentes quando ocorre um erro. Para mais informações, consulte “Utilizar os Indicadores de Erro” na página 59.

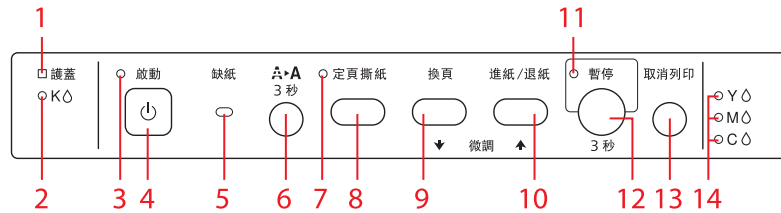
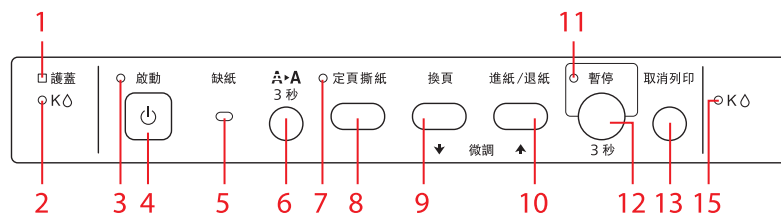
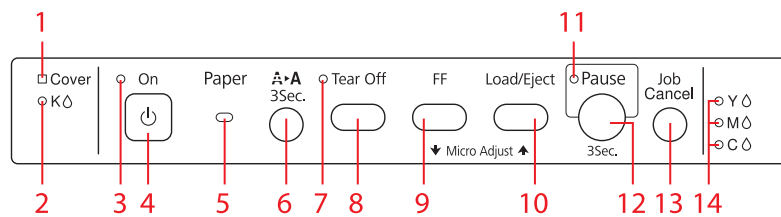
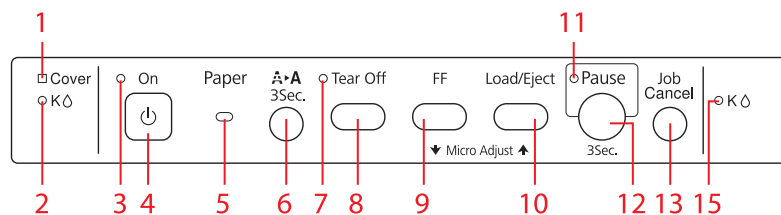
Para utilizadores chineses

GP-C832



GP-M832



Para utilizadores de Taiwan**GP-C830****GP-M830****Para outros utilizadores****GP-C830/GP-C831****GP-M830/GP-M831****1. Indicador luminoso Cover**

Acende quando a tampa do compartimento direito/esquerdo dos tinteiros ou a tampa superior está aberta.

2. Indicador luminoso da tinta do lado esquerdo (K)

- ☐ Fica intermitente quando existe pouca tinta.
- ☐ Acende quando chega a altura de substituir um tinteiro ou quando a tampa do compartimento esquerdo dos tinteiros está fechada sem estar instalado um tinteiro.

3. Indicador luminoso On

- ☐ Acende quando a impressora é ligada.
- ☐ Fica intermitente quando recebe dados e durante a limpeza da cabeça de impressão.
- ☐ Fica intermitente (rápido) até que desligue a impressora utilizando a tecla **On**.

4. Tecla On

- ☐ Liga a impressora.
- ☐ Desliga a impressora se for pressionada durante três segundos.

5. Indicador luminoso Paper

- ☐ Acende quando não está papel colocado ou quando o papel não está colocado correctamente.
- ☐ Fica intermitente quando o papel não é ejectado ou quando ocorre um encravamento de papel.

6. Tecla de limpeza

Limpa a cabeça de impressão se for pressionada durante três segundos.

7. Indicador luminoso Tear Off

Acende quando o papel contínuo está na posição de corte.

8. Tecla Tear Off

- ☐ Faz avançar o papel contínuo para a posição de corte.
- ☐ Faz recuar o papel contínuo da posição de corte para a posição de topo de página.

9. Tecla FF

Insere uma quebra de página.

10. Tecla **Load/Eject**

- ☐ Alimenta papel contínuo a partir da posição de espera.
- ☐ Faz retroceder o papel contínuo para a posição de espera.

11. Indicador luminoso **Pause**

- ☐ Acende-se quando a impressora está no modo de pausa.
- ☐ Fica intermitente quando a impressora está no modo de micro-ajuste.

12. Tecla **Pause**

Interrompe a impressão temporariamente e retoma-a quando é pressionada novamente. Se a pressionar durante três ou mais segundos, a impressora entra no modo de micro-ajuste*. A impressora sai do modo quando voltar a pressionar a tecla.

13. Tecla **Job Cancel**

Cancela a tarefa de impressão se for pressionada durante três ou mais segundos quando a impressora estiver em pausa.

14. Indicador luminoso da tinta do lado direito (**Y, M, C**) (GP-C830/GP-C831/GP-C832)

- ☐ Fica intermitente quando existe pouca tinta.
- ☐ Acende quando chega a altura de substituir um tinteiro ou quando a tampa do compartimento direito dos tinteiros está fechada sem estar instalado um tinteiro.

15. Indicador luminoso da tinta do lado direito (**K**) (GP-M830/GP-M831/GP-M832)

- ☐ Fica intermitente quando existe pouca tinta.
- ☐ Acende quando chega a altura de substituir um tinteiro ou quando a tampa do compartimento direito dos tinteiros está fechada sem estar instalado um tinteiro.

* Modo de micro-ajuste: Quando pressiona a tecla **Pause** durante três segundos, a impressora entra no modo de micro-ajuste. Neste modo, pode pressionar as teclas **FF** ⬇ e **Load/Eject** ⬆ para ajustar a posição de topo de página ou de corte. Para mais informações, consulte “Ajustar a posição de topo de página” na página 24.

Capítulo 6






Resolução de Problemas

Utilizar os Indicadores de Erro

Pode identificar os problemas mais comuns da impressora através dos indicadores luminosos do painel de controlo. Se a impressora parar de funcionar e um ou mais indicadores luminosos do painel de controlo estiverem acesos ou intermitentes, ou se a impressora emitir sinais sonoros, utilize a tabela apresentada em seguida para identificar e resolver o problema. Se não conseguir resolver o problema através desta tabela, consulte “Problemas e Soluções” na página 61.

Estado do indicador luminoso do painel	Tipo de sinal sonoro	Problema
		Solução
○ On ○ Paper	●	Não está colocado papel no tractor ou o papel acabou durante a impressão.
		Coloque papel no tractor e, em seguida, pressione a tecla Load/Eject .
○ On ◐ Paper	●	O papel não está totalmente colocado.
		Retire o papel se ocorrer um encravamento de papel. Em seguida, volte a colocar o papel no tractor e pressione a tecla Load/Eject .
		O papel não é completamente ejetado.
		Se fizer avançar demasiado o papel e a ejeção falhar, volte a pressionar a tecla Load/Eject para fazer retroceder o papel. No entanto, para evitar um encravamento de papel, não faça retroceder o papel 558,8 mm (22 polegadas) ou mais. Se o comprimento do papel que pretende ejetar for superior a cerca de 550 mm (22 polegadas), corte o papel e, em seguida, pressione a tecla Load/Eject .
○ On ○ Cover	-	A tampa superior ou a tampa do compartimento dos tinteiros está aberta.
		Feche as tampas.

Estado do indicador luminoso do painel	Tipo de sinal sonoro	Problema
		Solução
○ On ○ K ▲ ○ Y ▲* ○ M ▲* ○ C ▲*	●	Está na altura de substituir o tinteiro.
		Substitua o tinteiro. Para mais informações, consulte “Substituir um tinteiro” na página 80.
	●	O tinteiro não está instalado.
		Instale o tinteiro. Para mais informações, consulte “Substituir um tinteiro” na página 80.
	●	O tinteiro não foi instalado na ranhura com firmeza.
		Volte a empurrar o tinteiro até o encaixar.
○ On ○ K ▲ ○ Y ▲* ○ M ▲* ○ C ▲*	-	Pouca tinta.
		Adquira um tinteiro para substituição.
○ On ○ Cover ○ K ▲, ○ Y ▲, ○ M ▲, ○ C ▲ ** ○ K ▲, ○ K ▲ ***	-	Está a aproximar-se a altura de efectuar a manutenção da impressora.
		Contacte um técnico de assistência qualificado.
● On ● Cover ● K ▲, ● Y ▲, ● M ▲, ● C ▲ ** ● K ▲, ● K ▲ ***	● ● ● ● ●	Ocorreu um erro de manutenção do produto.
		Contacte um técnico de assistência qualificado.

Estado do indicador luminoso do painel	Tipo de sinal sonoro	Problema
		Solução
 On  Cover  Paper  Tear Off  Pause	●●●●●	<p>Ocorreu um erro fatal.</p> <p>Desligue a impressora e verifique se existe um encravamento de papel. Se existir, retire o papel encravado e, em seguida, ligue a impressora.</p> <p>Se a régua estiver suja, limpe-a com um pano macio. Consulte “Limpar a Impressora” na página 111.</p> <p>Se o problema persistir, desligue a impressora, aguarde alguns minutos e volte a ligá-la.</p>

* O estado do indicador luminoso da tinta preta do lado direito é apresentado na GP-M830/GP-M831/GP-M832.

** Todos os indicadores luminosos da tinta ficam intermitentes ao mesmo tempo (GP-C830/GP-C831/GP-C832).

*** Os dois indicadores luminosos da tinta ficam intermitentes ao mesmo tempo (GP-M830/GP-M831/GP-M832).

○ = aceso, ◐ = intermitente, ● = intermitente rápido

● = Dez sinais sonoros longos

●●●●● = Cinco conjuntos de cinco sinais sonoros curtos (vinte e cinco sinais sonoros)

Nota:

A impressora emite um sinal sonoro quando entra ou sai do modo de micro-ajuste. No modo de micro-ajuste, a impressora também emite um sinal sonoro quando chega às posições de topo de página e de corte predefinidas. Quando atinge os limites de ajuste mínimo e máximo, a impressora emite dois sinais sonoros.

Problemas e Soluções

A maioria dos problemas que podem surgir durante o funcionamento da impressora é de fácil resolução.

Fonte de alimentação

A impressora não está a ser alimentada

Os indicadores luminosos do painel de controlo não se acendem.	
Causa	O que fazer
O cabo de corrente pode estar desligado.	Verifique se o cabo de corrente está devidamente ligado à tomada de electricidade ou à impressora.

A tomada pode não estar a funcionar.	Se a tomada de electricidade for controlada por um interruptor ou temporizador automático, utilize outra tomada. Ligue outro dispositivo eléctrico, por exemplo, uma lâmpada, à tomada, para determinar se a tomada está a funcionar correctamente.
--------------------------------------	---

Impressão

Problemas de impressão ou da qualidade de impressão

O indicador luminoso Pause está apagado, mas nada é impresso.	
Causa	O que fazer
O software pode não estar instalado correctamente.	Verifique se o software está instalado correctamente para a impressora que está a ser utilizada, conforme se descreve em <i>Começar por aqui</i> . Verifique as definições da impressora no software.
O cabo de interface pode não cumprir as especificações da impressora ou do computador.	Verifique ambas as extremidades do cabo de interface. Certifique-se de que o cabo cumpre as especificações da impressora e do computador.
A porta da impressora pode não ter sido definida correctamente.	<p>No Windows 8.1, 8, Server 2012 R2 ou Server 2012: Faça clique em Desktop (Ambiente de trabalho) no ecrã Start (Iniciar), desloque o cursor para o canto superior direito do ecrã, faça clique em Settings (Definições) e Control Panel (Painel de Controlo). Em seguida, faça clique em View devices and printers (Ver dispositivos e impressoras) na categoria Hardware and Sound (Hardware e som).</p> <p>Windows 7 ou Server 2008 R2: Faça clique em Start (Iniciar) e em Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras).</p> <p>Windows Vista, XP, Server 2008 ou Server 2003: Faça clique em Start (Iniciar), em Control Panel (Painel de Controlo) e, em seguida, em Printers and Faxes (Impressoras e faxes).</p> <p>Quando o ícone da impressora que está a utilizar aparecer, faça clique com a tecla direita do rato sobre ele e seleccione Printer properties (Propriedades de impressora) (Windows 8.1, 8, 7, Server 2012 R2, Server 2012 ou Server 2008 R2) ou em Properties (Propriedades) (Windows Vista, XP, Server 2008 ou Server 2003). Em seguida, faça clique no separador Ports (Portas) ou Details (Detalhes) e seleccione a porta adequada.</p>
O indicador luminoso Paper está aceso e a impressora emite dez sinais sonoros.	
Causa	O que fazer

A impressora poderá estar sem papel.	Coloque papel na impressora.
A impressora faz um ruído estranho, emite dez sinais sonoros e pára abruptamente.	
Causa	O que fazer
O papel pode estar encravado.	Desligue a impressora e verifique se existe um encravamento de papel. Se existir, retire o papel encravado e, em seguida, ligue a impressora. Se o problema persistir, desligue a impressora, aguarde alguns minutos e volte a ligá-la.
A impressora emite cinco conjuntos de cinco sinais sonoros curtos (vinte e cinco sinais sonoros) e todos os indicadores luminosos, excepto os indicadores da tinta, ficam intermitentes.	
Causa	O que fazer
Ocorreu um erro fatal.	Desligue e volte a ligar a impressora. Se o problema persistir, verifique se o papel está encravado. Se não houver nada encravado, contacte o seu fornecedor ou um técnico de assistência qualificado.
A qualidade de impressão diminui.	
Causa	O que fazer
Os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos.	Execute o utilitário Head Cleaning (Limpeza de cabeças) para limpar os injectores de tinta obstruídos. Para mais informações, consulte "Limpar a Cabeça de Impressão" na página 106.
São utilizados tinteiros não fabricados pela Epson.	Utilize tinteiros Epson genuínos.
Os sacos de medicamentos podem ficar sujos quando imprimir num ambiente com humidade elevada se a superfície dos sacos de medicamentos for de resina polivinílica.	Imprima num ambiente com uma humidade de 65% ou inferior.
A impressão pode ficar desfocada consoante o tipo de papel.	Ajuste a densidade de impressão de acordo com o tipo de papel para evitar que a impressão fique desfocada. Para mais informações, consulte "Definições da impressora" na página 29.
Aparecem linhas verticais desalinhadas.	
Causa	O que fazer
Os espaços na cabeça de impressão estão desalinhados.	Execute o utilitário Print Head Alignment (Alinh. cab. impressão). Para mais informações, consulte "Alinhar a Cabeça de Impressão" na página 108.
A velocidade de impressão é lenta quando estabelece ligação utilizando a porta paralela.	
Causa	O que fazer

A interface paralela não está configurada para a comunicação a alta velocidade.	Utilize o BI Parallel Port Driver, que é instalado com o controlador de impressão, para comunicar a alta velocidade. Para mais informações, consulte "BI Parallel Port Driver" na página 42.
---	--

Os caracteres impressos não correspondem ao que esperava

Os estilos de letras ou caracteres que enviou para o software não foram impressos.	
Causa	O que fazer
O software pode não estar configurado correctamente.	Verifique se a aplicação está configurada correctamente para a impressora.

Problemas de posição de impressão

A impressão começa numa posição excessivamente alta ou baixa na página, ou a parte inferior da página é impressa no topo da página seguinte.	
Causa	O que fazer
As definições de margem superior ou de posição de topo de página estão incorrectas.	<p>Verifique e ajuste as definições de margem ou de posição de topo de página na aplicação. Para mais informações, consulte "Área de impressão" na página 97.</p> <p>Também pode ajustar a posição de topo de página com a função de micro-ajuste. No entanto, as definições efectuadas nas aplicações do Windows sobrepõem-se às definições efectuadas no modo de micro-ajuste. Para mais informações, consulte "Ajustar a posição de topo de página" na página 24.</p>
A impressão começa demasiado para a direita ou esquerda na página.	
Causa	O que fazer
As definições de margem esquerda ou direita estão incorrectas.	<p>Verifique e ajuste as definições de margem na aplicação. Para mais informações, consulte "Área de impressão" na página 97.</p> <p>Se não for possível alterar as definições na aplicação, ajuste horizontalmente a posição de impressão no controlador de impressão. Para mais informações, consulte "Ajustar a Posição de Impressão" na página 39.</p>
O comprimento da página não corresponde ao comprimento do papel.	
Causa	O que fazer
A definição de comprimento da página na aplicação pode estar incorrecta.	Verifique a definição do comprimento de página na aplicação e ajuste-a se necessário.

Manuseamento de papel

Problemas de colocação ou alimentação de papel

O tractor não alimenta o papel.	
Causa	O que fazer
O papel pode ter-se soltado do tractor.	Volte a colocar o papel no tractor.
A origem de papel está obstruída.	Certifique-se de que a origem de papel não está obstruída por um cabo ou por outro objecto.
A posição de corte não está alinhada correctamente.	
Causa	O que fazer
A definição de posição de corte está incorrecta.	Ajuste a posição de corte com a função de micro-ajuste. Para mais informações, consulte "Ajustar a posição de corte de papel" na página 23.
A alimentação do papel está encurvada ou o papel encrava.	
Causa	O que fazer
A origem de papel está demasiado longe da impressora.	Certifique-se de que a origem de papel se encontra a uma distância máxima de 1 metro (3 pés) da impressora.
Os orifícios nos lados do papel estão mal alinhados.	Verifique se os orifícios nos lados do papel estão alinhados uns com os outros. Certifique-se igualmente de que as correias de tracção estão fixadas e que as respectivas tampas estão fechadas.
O papel pode ter um tamanho ou uma espessura incorrectos para a impressora em causa.	Certifique-se de que o tamanho e a espessura do papel se encontram dentro dos intervalos especificados. Para mais informações sobre as especificações do papel contínuo, consulte "Papel" na página 94.
O papel pode encravar consoante o ambiente operativo que estiver a utilizar.	Para evitar um encravamento de papel, seleccione o modo Silent Feed (Alim. Silenc.) com o controlador de impressão. Consulte "Definições da impressora" na página 29.
O papel não é ejectado correctamente.	
Causa	O que fazer
A página pode ser demasiado comprida ou demasiado curta.	Corte o papel e ejecte a página da impressora. Utilize apenas papel com um comprimento compreendido no intervalo descrito em "Papel" na página 94.

Problemas de rede

Ocorreu um erro de comunicação.	
Causa	O que fazer
Vários utilizadores iniciaram sessão num único computador ao mesmo tempo.	<p>Num sistema Windows 8.1/8/7/Vista/XP com vários utilizadores pode ocorrer um erro de comunicação, quando mudar para um novo utilizador e iniciar uma nova tarefa de impressão enquanto a tarefa de impressão do utilizador anterior estiver a ser impressa.</p> <p>Certifique-se de que a tarefa de impressão do primeiro utilizador está concluída e que o utilizador terminou a sessão antes de mudar para um novo utilizador e iniciar uma nova tarefa de impressão.</p>

Outros problemas

As tintas de cor são consumidas mesmo quando imprime documentos a preto e branco (apenas GP-C830/GP-C831/GP-C832).	
Causa	O que fazer
Para além da tinta preta, são também consumidas as tintas de cor durante as seguintes operações: limpeza da cabeça de impressão e auto-limpeza.	-

Resolver Problemas USB

Se tiver problemas de utilização da impressora com uma ligação USB, leia as informações apresentadas nesta secção.

Certifique-se de que o computador é um modelo com o Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP ou 2000 pré-instalado

Certifique-se de que o computador é um modelo com o Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP ou 2000 pré-instalado. Pode não conseguir instalar ou executar o controlador de impressão USB num computador que não esteja equipado com uma porta USB ou que tenha sido actualizado do Windows 95 para o Windows XP, Me, 98 ou 2000.

Para mais informações sobre o computador, contacte o seu fornecedor.

A impressora não funciona correctamente com o cabo USB

Se a impressora não funcionar correctamente com o cabo USB, experimente as seguintes soluções:

- ☐ Certifique-se de que o cabo utilizado é um cabo padrão USB blindado.
- ☐ Se estiver a utilizar um concentrador (hub) USB, ligue a impressora ao primeiro terço do concentrador ou ligue-a directamente à porta USB do computador.

Resolver Encravamentos de Papel

Para resolver um encravamento de papel, execute as operações apresentadas em seguida.



Importante:

Retire o papel encravado com cuidado. Se retirar o papel encravado com força, podem ficar pedaços rasgados no interior da impressora ou a impressora pode ficar danificada.

Quando a impressora detecta um erro e pára de imprimir:

1. Corte a parte impressa do papel.
2. Abra as tampas de ambas as correias de tracção.
3. Retire o papel. Retire o papel contínuo fazendo-o avançar ou retroceder para fora da impressora.

Nota:

Puxe o papel a direito para fora, para o retirar da impressora.

4. Abra a tampa superior e certifique-se de que não existe nenhum papel.
5. Coloque o papel contínuo no tractor. Consulte “Imprimir em Papel Contínuo” na página 15.
6. Desligue a impressora e, em seguida, volte a ligá-la.
7. Determine quais as páginas que não foram impressas correctamente e volte a imprimi-las.

Quando o utilizador descobre um encravamento de papel antes de a impressora detectar um erro:

1. Pressione a tecla **Pause** para parar a impressão.

2. Pressione as teclas **Tear Off** e **FF** durante aproximadamente três segundos. O papel encravado é libertado.
3. Corte a parte impressa do papel.
4. Abra as tampas de ambas as correias de tracção.
5. Retire o papel. Retire o papel contínuo fazendo-o avançar ou retroceder para fora da impressora.

Nota:

Puxe o papel a direito para fora, para o retirar da impressora.

6. Abra a tampa superior e certifique-se de que não existe nenhum papel.
7. Coloque o papel contínuo no tractor. Consulte “Imprimir em Papel Contínuo” na página 15.
8. Pressione a tecla **Job Cancel** para cancelar a impressão.
9. Pressione a tecla **Pause** novamente para reiniciar a impressão.
10. Determine quais as páginas que não foram impressas e volte a imprimi-las.

Se a impressora não for encontrada mesmo se o EpsonNet Config estiver a ser executado

Se a impressora não for encontrada mesmo se o EpsonNet Config estiver a ser executado, siga os passos abaixo.

1. Reinicie o EpsonNet Config.
Saia do EpsonNet Config sem clicar no botão **Refresh (Actualizar)** e volte a executar.
2. Aguarde 30 segundos.
3. Se a impressora não for encontrada passados 30 segundos, repita o Passo 1 a 2.
Se o problema não for resolvido mesmo depois de ter repetido os passos cerca de 5 vezes, verifique as ligações do cabo Ethernet e se a lâmpada na secção do conector estiver acesa.

Capítulo 7

Onde Obter Ajuda

Sítio Web de Assistência Técnica

O sítio Web de Assistência Técnica da Epson ajuda a resolver os problemas que não podem ser solucionados com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto. Se tiver um browser Web e ligação à Internet, aceda ao sítio em:

<http://support.epson.net/>

Se necessitar dos controladores mais recentes, FAQs, manuais ou outros produtos transferíveis, aceda ao sítio em:

<http://www.epson.com>

Em seguida, seleccione a secção de assistência do sítio Web da Epson da sua área.

Contactar o Serviço de Assistência a Clientes

Antes de contactar a Epson

Se o produto Epson não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto, contacte o serviço de assistência a clientes. Se o serviço de assistência a clientes da sua área não for apresentado em seguida, contacte o fornecedor onde adquiriu o produto.

O serviço de assistência a clientes poderá ajudá-lo de forma mais rápida se disponibilizar as seguintes informações:

- ☐ Número de série do produto
(A etiqueta do número de série está normalmente situada na parte posterior do produto)
- ☐ Modelo do produto

- ☐ Versão do software do produto
(Faça clique na tecla **About (Sobre)**, **Version Info (Inf. Versão)** ou numa tecla semelhante no software do produto)
- ☐ Marca e modelo do computador
- ☐ Nome e versão do sistema operativo do computador
- ☐ Nomes e versões das aplicações que normalmente utiliza com o produto

Ajuda para Utilizadores na Austrália

A Epson Austrália pretende fornecer um serviço de assistência ao cliente de elevado nível. Além da documentação do produto, fornecemos as seguintes fontes para obter informações:

Representante de Vendas

Não se esqueça que o seu representante de vendas pode muitas vezes ajudar a identificar e resolver problemas. Em caso de problemas, deverá sempre contactar em primeiro lugar o representante de vendas; este pode muitas vezes resolver os problemas de uma forma rápida e fácil, bem como aconselhá-lo sobre a próxima medida a tomar.

Endereço de Internet <http://www.epson.com.au>

Aceda às páginas World Wide Web da Epson Australia. Vale a pena trazer o seu modem até aqui para um surf ocasional! O sítio disponibiliza uma área de transferência de controladores, pontos de contacto Epson, informações sobre novos produtos e assistência técnica (correio electrónico).

Epson HelpDesk

O Epson Helpdesk é disponibilizado como um último recurso para garantir que os nossos clientes têm acesso a aconselhamento. Os operadores do HelpDesk podem ajudá-lo a instalar, configurar e utilizar o produto Epson. A nossa equipa de pré-venda do HelpDesk pode fornecer documentação sobre novos produtos Epson e indicar o representante de vendas ou agente de assistência técnica mais próximo. Muitos tipos de perguntas obtêm respostas através deste serviço.

Os números do HelpDesk são os seguintes:

Telefone: 1300 361 054

Fax: (02) 8899 3789

Recomendamos que tenha todas as informações importantes à mão quando telefonar. Quantas mais informações preparar, mais rapidamente o podemos ajudar a resolver o problema. Estas informações incluem a documentação do produto Epson, o tipo de computador, o sistema operativo, as aplicações e quaisquer outras informações que ache necessárias.

Ajuda para Utilizadores em Singapura

As fontes de informação, assistência e serviços disponíveis na Epson Singapore são os seguintes:

Internet (<http://www.epson.com.sg>)

Estão disponíveis informações sobre especificações do produto, controladores para transferência, perguntas mais frequentes (FAQs), questões relacionadas com vendas e assistência técnica através de correio electrónico.

Ajuda para Utilizadores na Tailândia

Pode encontrar informações, assistência e serviços em:

Internet (<http://www.epson.co.th>)

Estão disponíveis informações sobre especificações do produto, controladores para transferência, perguntas mais frequentes (FAQs) e correio electrónico.

Ajuda para Utilizadores na Indonésia

Pode encontrar informações, assistência e serviços em:

Internet (<http://www.epson.co.id>)

- ☐ Informações sobre especificações do produto, controladores para transferência
- ☐ Perguntas mais frequentes (FAQs), questões relacionadas com vendas, perguntas através de correio electrónico

Ajuda para Utilizadores em Hong Kong

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, os utilizadores podem contactar a Epson Hong Kong Limited.

Página de Internet

A Epson Hong Kong disponibiliza na Internet uma página local em chinês e inglês para apresentar as seguintes informações aos utilizadores:

- ☐ Informações sobre o produto
- ☐ Respostas a perguntas frequentes (FAQ)
- ☐ Versões mais recentes de controladores para produtos Epson

Os utilizadores podem aceder à nossa página de Internet através do seguinte endereço:

<http://www.epson.com.hk>

Ajuda para Utilizadores na Malásia

Pode encontrar informações, assistência e serviços em:

Internet (<http://www.epson.com.my>)

- ☐ Informações sobre especificações do produto, controladores para transferência
- ☐ Perguntas mais frequentes (FAQs), questões relacionadas com vendas, perguntas através de correio electrónico

Ajuda para Utilizadores na Índia

Pode encontrar informações, assistência e serviços em:

Internet (<http://www.epson.co.in>)

Estão disponíveis informações sobre especificações do produto, controladores para transferência e questões relacionadas com produtos.

Ajuda para Utilizadores nas Filipinas

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, os utilizadores podem contactar a Epson Philippines Corporation.

Internet (<http://www.epson.com.ph>)

Estão disponíveis informações sobre especificações do produto, controladores para transferência, perguntas mais frequentes (FAQs) e perguntas através de correio electrónico.

Ajuda para Utilizadores da Europa

Para obter informações sobre como contactar o serviço de assistência a clientes Epson, consulte o **Pan-European Warranty Document (Documento de Garantia Pan-Europeia)**.

Ajuda para Utilizadores na América do Norte

A Epson fornece os serviços de assistência técnica abaixo indicados.

Assistência via Internet

Visite o sítio Web de assistência da Epson da sua impressora (EUA ou Canadá) para obter soluções para problemas comuns. Pode transferir controladores e documentação, ter acesso a FAQs e conselhos para resolução de problemas ou enviar as suas perguntas por correio electrónico para a Epson.

Falar com um Representante da Assistência

Antes de contactar a Epson a solicitar assistência, tenha as informações seguintes preparadas:

- ☐ Nome do produto
- ☐ Número de série do produto (situado na parte de trás do produto)
- ☐ Prova de aquisição (como um recibo de loja) e data de aquisição
- ☐ Configuração do computador
- ☐ Descrição do problema

Em seguida, contacte:

- ☐ EUA: (562) 290-4322, das 06:00 às 20:00, hora do pacífico, de segunda a sexta-feira e das 07:00 às 16:00, aos sábados.
- ☐ Canadá: (905) 709-2567, das 06:00 às 18:00, hora do pacífico, de segunda a sexta-feira.

Os dias e os horários de assistência estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Podem ser aplicadas taxas ou custos de chamadas de longa distância.

Aquisição de Consumíveis e Acessórios

Pode adquirir fitas Epson em <http://www.epson.com> (vendas nos EUA) ou <http://www.epson.ca> (vendas no Canadá). Pode também adquirir consumíveis a um revendedor autorizado Epson. Para encontrar o que fica mais próximo, telefone para 800-GO-EPSON (800-463-7766).

Ajuda para Utilizadores na América Latina

A Epson fornece os serviços de assistência técnica abaixo indicados.

Assistência via Internet

Visite o sítio Web de assistência da Epson da sua impressora para obter soluções para problemas comuns. Pode transferir controladores e documentação, ter acesso a FAQs e conselhos para resolução de problemas ou enviar as suas perguntas por correio electrónico para a Epson.

Falar com um Representante da Assistência

Antes de contactar a Epson a solicitar assistência, tenha as informações seguintes preparadas:

- ☐ Nome do produto
- ☐ Número de série do produto (situado na parte de trás do produto)
- ☐ Prova de aquisição (como um recibo de loja) e data de aquisição
- ☐ Configuração do computador
- ☐ Descrição do problema

Em seguida, contacte:

País	Telefone
Argentina	(54 11) 5167-0300
Brasil	0800-880-0094
Bolívia*	800-100-116
Chile	(56 2) 484-3400

País		Telefone
Colômbia		(57 1) 523-5000
Costa Rica		800-377-6627
República Dominicana*		1-888-760-0068
Equador*		1-800-000-044
El Salvador*		800-6570
Guatemala*		1-800-835-0358
Honduras**		800-0122 Código: 8320
México	Cidade do México	(52 55) 1323-2052
	Outras cidades	01-800-087-1080
Nicarágua*		00-1-800-226-3068
Panamá*		00-800-052-1376
Peru	Lima	(51 1) 418-0210
	Outras cidades	0800-10126
Uruguai		00040-5210067
Venezuela		(58 212) 240-1111

* Contacte a companhia telefónica da sua área para telefonar para este número gratuito através de telemóvel.

** Marque os primeiros 7 dígitos, aguarde por uma mensagem e, em seguida, introduza o código.

Se o seu país não fizer parte da lista, contacte o escritório Epson mais próximo. Poderá estar sujeito a custos adicionais de chamadas locais ou de longa distância.

Aquisição de Consumíveis e Acessórios

Pode adquirir fitas originais Epson num revendedor autorizado Epson. Para encontrar o revendedor mais próximo, contacte a Epson da forma acima descrita.

Capítulo 8

Consumíveis

Substituir os Tinteiros

Tinteiros Epson genuínos

Quando for necessário substituir algum dos tinteiros, não poderá imprimir. Os tinteiros Epson genuínos foram concebidos e fabricados para funcionar correctamente com a sua impressora Epson. Garantem um funcionamento adequado e uma longa duração da cabeça de impressão e de outros componentes da impressora. Outros produtos não fabricados pela Epson podem causar danos na impressora que não são cobertos pelas garantias Epson.

A impressora utiliza os seguintes tinteiros:

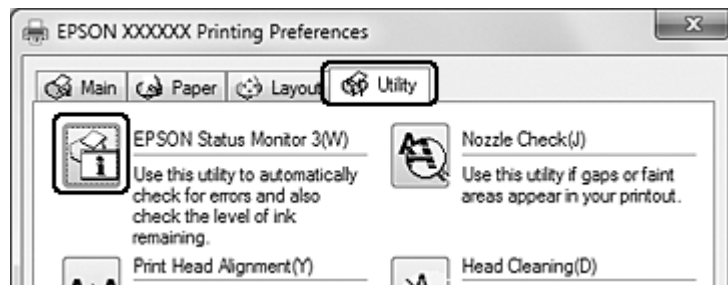
	GP-C830	GP-M830	GP-C831	GP-M831	GP-C832	GP-M832
Black (Preto)	GJIC4(K) S020559	GJIC4(K) S020559	GJIC5(K) S020563	GJIC5(K) S020563	GJIC6(K) S020567	GJIC6(K) S020567
Cyan (Ciano)	GJIC4(C) S020560	-	GJIC5(C) S020564	-	GJIC6(C) S020568	-
Magenta	GJIC4(M) S020561	-	GJIC5(M) S020565	-	GJIC6(M) S020569	-
Yellow (Ama- relo)	GJIC4(Y) S020562	-	GJIC5(Y) S020566	-	GJIC6(Y) S020570	-

Verificar o estado dos tinteiros

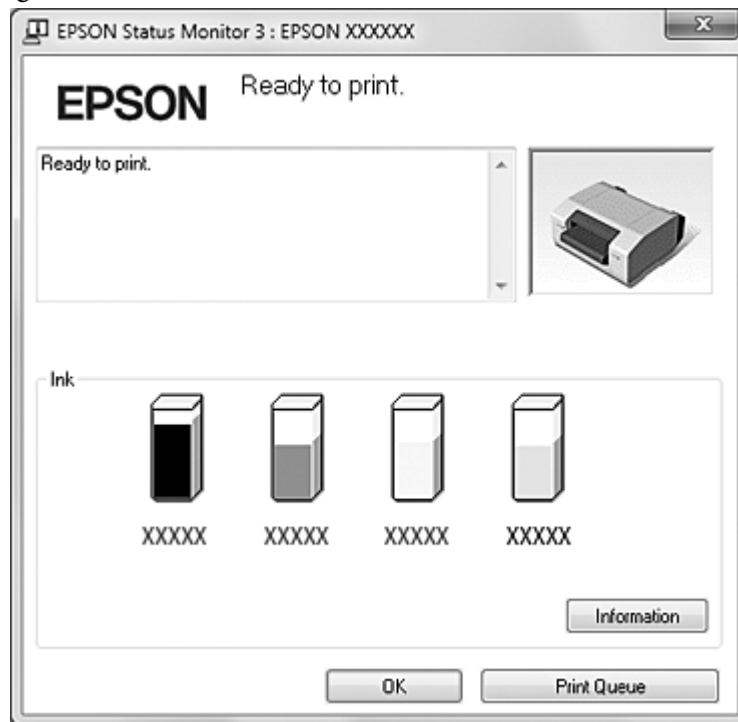
Para verificar o estado do tinteiro, execute uma das seguintes operações:

- ☐ Faça clique duas vezes no ícone de atalho da impressora situado na barra de tarefas. Para adicionar um ícone de atalho à barra de tarefas, consulte “Configurar o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)” na página 33.

- ❑ Abra o controlador de impressão, faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e, em seguida, faça clique na tecla **EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3)**.



Aparecerá um gráfico a indicar o estado do tinteiro.



Nota:

Se algum dos tinteiros instalados na impressora estiver danificado, for incompatível com o modelo da impressora ou não estiver correctamente instalado, o EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3) não indicará com precisão o estado do tinteiro. Certifique-se de que substitui ou reinstala o tinteiro indicado pelo EPSON Status Monitor 3 (Monitor de Estado EPSON 3).

- ❑ O medidor de evolução aparece automaticamente quando inicia uma tarefa de impressão.



Nota:

Para visualizar o medidor de evolução automaticamente, faça clique no separador **Utility (Utilitários)** na caixa de diálogo do controlador de impressão, faça clique em **Other Config (Outras config.)** e, em seguida, seleccione a caixa de verificação **Show Progress Meter (Mostrar medidor da evolução)**.

Precauções na substituição de tinteiros

Antes de substituir tinteiros, leia todas as instruções apresentadas em seguida.

- ❑ Este produto utiliza tinteiros equipados com um circuito integrado que controla a quantidade de tinta utilizada por cada tinteiro. Os tinteiros podem ser utilizados mesmo se os retirar e voltar a instalar. No entanto, verifica-se sempre algum consumo de tinta de cada vez que os tinteiros são instalados, pois o produto efectua automaticamente um teste de fiabilidade.
- ❑ A válvula na área de fornecimento de tinta foi criada para reter o excesso de tinta que possa ser libertado. No entanto, deve manusear o tinteiro com cuidado. Não toque na área de fornecimento de tinta do tinteiro nem na área circundante.

- ☐ Verifica-se um consumo de tinta durante as seguintes operações: carregamento de tinta quando um tinteiro é instalado pela primeira vez, limpeza da cabeça de impressão e limpeza automática efectuada periodicamente.
- ☐ Para obter uma eficácia de tinta máxima, retire um tinteiro apenas quando pretender substituí-lo.
- ☐ Não volte a encher os tinteiros. A utilização de outros produtos não fabricados pela Epson pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson e, em determinadas circunstâncias, pode provocar um funcionamento irregular do produto.
- ☐ Mantenha os tinteiros fora do alcance das crianças e não ingira a tinta.
- ☐ Tenha cuidado quando manusear os tinteiros usados, uma vez que pode ter ficado alguma tinta à volta da área de fornecimento de tinta. Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a zona atingida com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo.
- ☐ A Epson recomenda a utilização de tinteiros genuínos Epson. A utilização de tinteiros que não sejam genuínos pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson e, em determinadas circunstâncias, pode provocar um funcionamento irregular do produto. A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinteiros que não sejam tinteiros Epson genuínos. Quando utiliza tinteiros que não são genuínos, o estado não é apresentado.
- ☐ Não abra a embalagem do tinteiro até estar pronto para o instalar no produto.
- ☐ Utilize os tinteiros nos seis meses seguintes à instalação dos mesmos na impressora.
- ☐ Deixe o tinteiro usado instalado no produto até o substituir por um novo. Caso contrário, a tinta que fica nos jactos da cabeça de impressão pode secar.
- ☐ Não é possível continuar a imprimir se algum dos tinteiros tiver de ser substituído, mesmo que os outros tinteiros ainda tenham tinta. Antes de imprimir, substitua o tinteiro usado.
- ☐ Não desligue o produto nem abra a tampa do compartimento dos tinteiros durante o carregamento de tinta (o indicador luminoso On está intermitente). A abertura das tampas pode provocar um novo carregamento da tinta, o que faz com que seja consumida mais tinta. Além disso, a impressão normal pode ser prejudicada.
- ☐ Se o tinteiro não for reconhecido mesmo que esteja instalado correctamente, é possível que exista sujidade no circuito integrado (chip verde). Retire o tinteiro, limpe o circuito integrado com um pano macio e volte a instalá-lo.
- ☐ O ajuste de cores do produto baseia-se na utilização de tinteiros Epson genuínos. Se não forem utilizados tinteiros genuínos, a qualidade de impressão pode diminuir e o desempenho do produto pode não ser o ideal.

- ☐ Se um indicador luminoso da tinta estiver intermitente ou aceso, o tinteiro não está instalado correctamente. Certifique-se de que fica correctamente instalado.
- ☐ Se não conseguir imprimir normalmente depois de instalar um tinteiro, pressione a tecla **Cleaning** durante três segundos. Se isto não resolver o problema, repita o processo uma ou duas vezes.
- ☐ Quando a impressora é desligada com a tecla **On**, a cabeça de impressão é tapada automaticamente para evitar que a tinta seque. Se não for utilizar a impressora depois de instalar os tinteiros, certifique-se de que a desliga com a tecla **On**. Não desligue o cabo de corrente nem o disjuntor enquanto a alimentação estiver ligada.
- ☐ Quando deslocar ou transportar a impressora depois de instalar os tinteiros, faça-o com os tinteiros instalados.
- ☐ Durante a impressão, é utilizado o tinteiro de tinta preta com a maior quantidade de tinta restante (apenas GP-M830/GP-M831/GP-M832).
- ☐ Não pode imprimir quando chega a altura de substituir um tinteiro de tinta preta (apenas GP-M830/GP-M831/GP-M832).

Substituir um tinteiro

Nota:

- ☐ Não abra a embalagem do tinteiro até estar pronto para o instalar no produto.
- ☐ Para confirmar o estado de cada tinteiro, consulte “Verificar o estado dos tinteiros” na página 76.

Esta tabela descreve o estado dos indicadores luminosos da tinta e as operações que deve executar.

Indicadores luminosos	Operação
◐	Pouca tinta. Adquira um tinteiro para substituição.
○	Está na altura de substituir o tinteiro. Substitua o tinteiro.

◐ : intermitente ○ : aceso

Para substituir um tinteiro, execute as operações apresentadas em seguida.

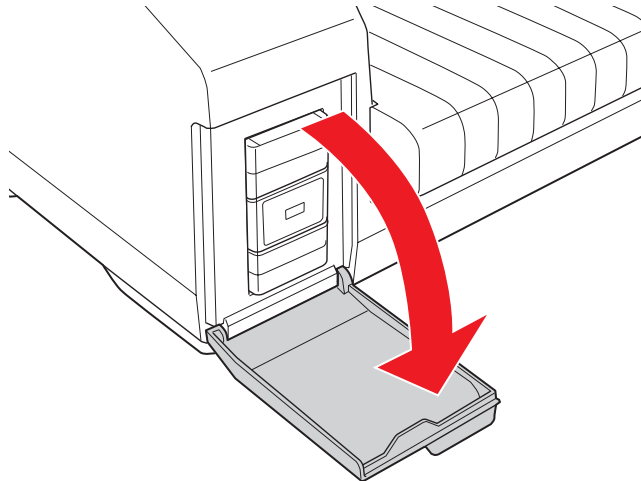


Importante:

Deixe o tinteiro instalado no produto até estar pronto a substituí-lo por um novo.

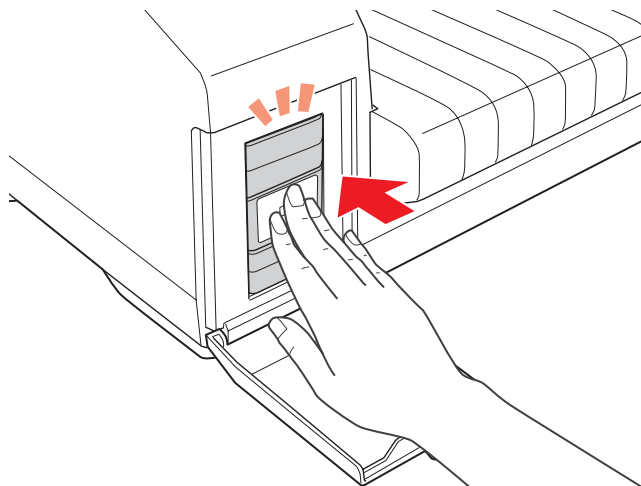
Nota:

- ❑ *As ilustrações são relativas à substituição do tinteiro da tinta preta na ranhura esquerda da tinta, mas as instruções são as mesmas para todos os tinteiros.*
 - ❑ *Quando instalar um tinteiro na GP-C830/GP-C831/GP-C832, certifique-se de que a cor do tinteiro corresponde à cor da etiqueta que está colada na impressora.*
1. Certifique-se de que o indicador luminoso On está aceso, mas não intermitente.
 2. Abra a tampa do compartimento dos tinteiros.

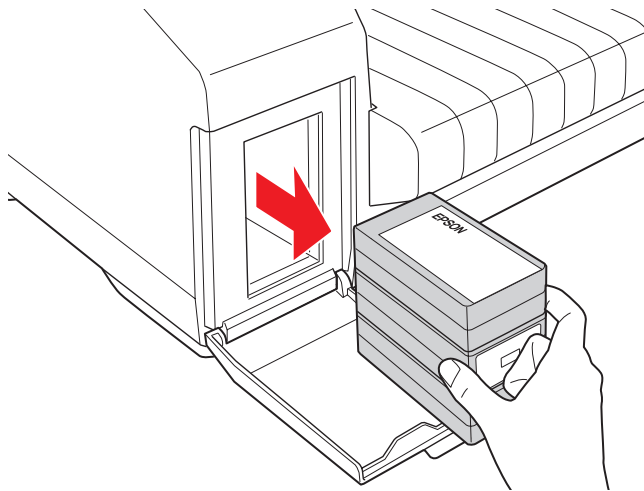
**Nota:**

Aguarde quatro ou mais segundos antes de retirar o tinteiro. Se não o fizer, a tinta pode esguichar.

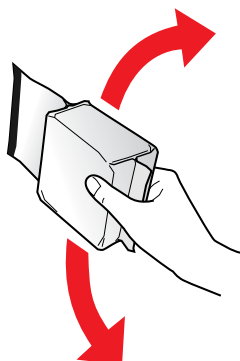
3. Introduza o tinteiro usado de forma a que fique ligeiramente saliente.



4. Retire cuidadosamente o tinteiro usado da ranhura respectiva. Deite-o fora da forma adequada.



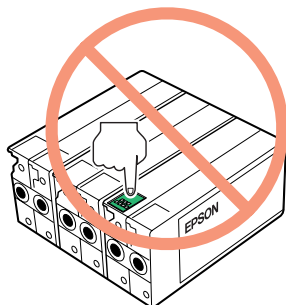
5. Para obter melhores resultados, agite o novo tinteiro quatro ou cinco vezes.



6. Retire o tinteiro novo da embalagem.

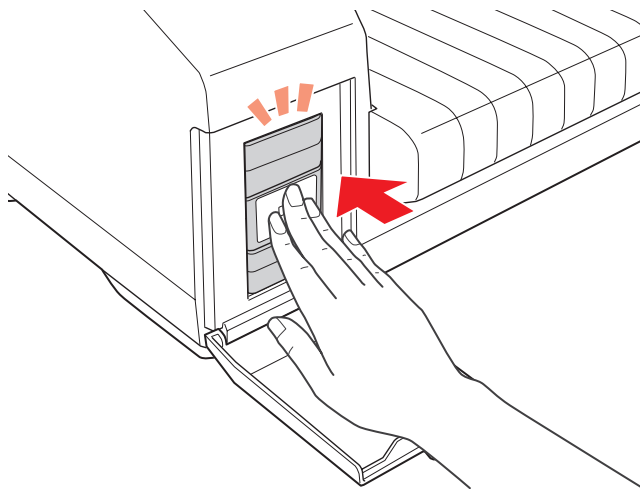
**Importante:**

- ❑ Não toque no circuito integrado (chip verde) situado na parte lateral do tinteiro. Pode danificar o tinteiro.

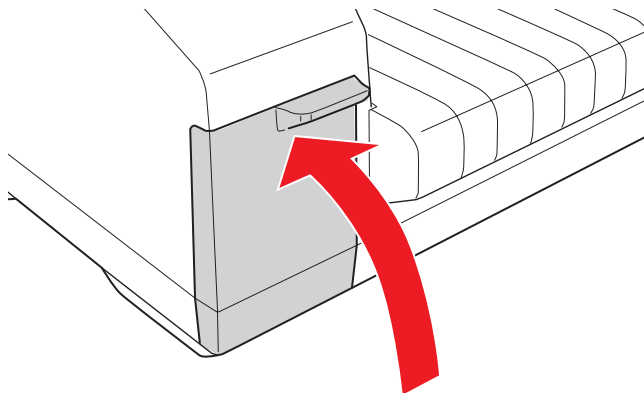


- ❑ Depois de retirar o tinteiro usado, instale imediatamente o tinteiro novo. Se o tinteiro não for instalado de imediato, poderá não conseguir imprimir.
- ❑ Não volte a encher o tinteiro. A utilização de outros produtos não fabricados pela Epson pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson e, em determinadas circunstâncias, pode provocar um funcionamento irregular do produto.

7. Coloque o tinteiro novo na ranhura. Em seguida, empurre o tinteiro até o encaixar.



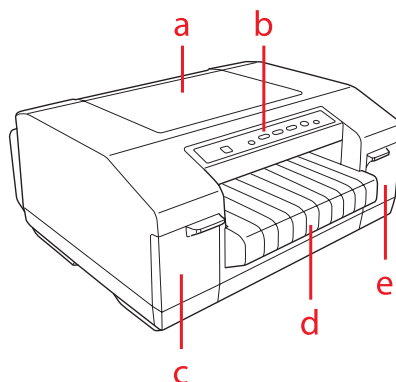
8. Feche a tampa do compartimento dos tinteiros.



Capítulo 9

Informações Sobre o Produto

Descrição da Impressora



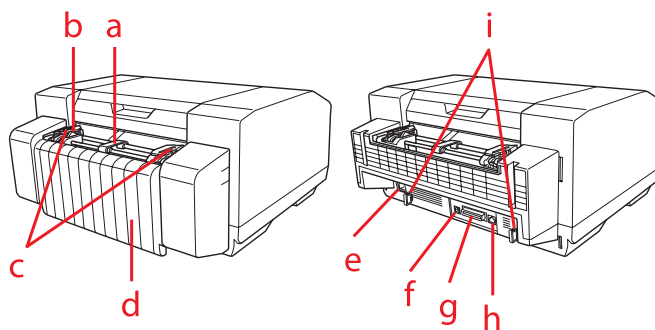
a. tampa superior

b. painel de controlo

c. tampa do compartimento dos tinteiros (lado esquerdo)

d. Receptor

e. tampa do compartimento dos tinteiros (lado direito)



a. suporte de papel central*

b. sensor de papel

c. correias*

d. tampa do conector

e. conector da ficha de corrente

f. conector da interface USB

g. conector da interface paralela

h. conector da interface Ethernet

i. suportes de cabos

* peças do tractor

Características da Impressora

Características mecânicas

Método de impressão:	Jacto de tinta em série	
Velocidade de impressão:	Qualidade de impressão:	450 cps
	Super Draft (Super Prova)/	
	Draft (Prova)	
	Qualidade de impressão:	360 cps
	Normal/	
	Fine (Óptima)	
	Qualidade de impressão:	200 cps
	Extra Fine 1 (Extra fino 1)/	
	Extra Fine 2 (Extra fino 2)/	
	Extra Fine 3 (Extra fino 3)	
Direcção de impressão:	Bidireccional, unidireccional	
Colunas imprimíveis:	80 colunas (a 10 cpp)	

Resolução:	Qualidade de impressão:	360 × 360 ppp
	Super Draft (Super Prova)/	
	Draft (Prova)/	
	Normal	
	Qualidade de impressão:	360 × 720 ppp
	Fine (Óptima)	
	Qualidade de impressão:	720 × 720 ppp
	Extra Fine 1 (Extra fino 1)/	
	Extra Fine 2 (Extra fino 2)	
	Qualidade de impressão:	5760 × 1440 ppp
	Extra Fine 3 (Extra fino 3)	
Método de alimentação:	Tractor anterior (entrada de papel posterior)	
Alimentador:	Tractor anterior	
Velocidade de alimentação do papel:	Modo normal:	
	Não contínua	25,4 mm/linha com uma entrelinha de 1 polegada
	Alimentação contínua	381 mm/segundo (15 polegadas/segundo)
Fiabilidade:	Volume total de impressão	0,6 milhões de folhas*
	* Condições de impressão	
	Formato do papel: 241,3 × 279,4 mm (9,5 × 11,0 polegadas)	
	Modo de impressão: Draft (Prova) - papel normal	
	Modelo de impressão: ISO24734	
Dimensões e peso:	Altura	224 mm (8,82 polegadas)
	Largura	464 mm (18,27 polegadas)
	Profundidade	465 mm (18,3 polegadas)
	Peso	Aprox. 12,2 kg (26,9 lb) (sem os tinteiros)

Tinteiros:	Cor: GP-C830/GP-C831/ GP-C832	Black (Preto), Yellow (Amarelo), Magenta, Cyan (Ciano)
	Cor: GP-M830/GP-M831/ GP-M832	Black (Preto)
	Duração	Utilize nos 6 meses seguintes à instalação na impressora.
	Temperatura	Funcionamento: 10 a 35 °C (50 a 95 °F)

Características electrónicas



Importante:

Para o cabo Ethernet, utilize um cabo com protecção CAT5e.

Interfaces:	Uma interface paralela bidireccional padrão, de 8 bits, compatível com o modo de transmissão Nibble IEEE-1284 e comunicação a alta velocidade, uma interface USB 2.0 (Alta velocidade) e a interface 100BASE-TX/10BASE-T.
	Predefinições da interface Ethernet
	Modo IP address setting (Definição do endereço IP): Auto
	Endereço IP: 192.168.192.168 *
	* Valor predefinido com o modo IP address setting (Definição do endereço IP) definido para Manual.

Nota:

O controlador da impressora não possui uma função para seguir automaticamente o endereço IP definido para a impressora. Se a impressora for usada com o modo IP address setting (Definição do endereço IP) definido para Auto, a impressão poderá ser desactivada. Recomendamos que consulte previamente o administrador de rede ou que defina o endereço IP fixo usando o EpsonNet Config.

Memória local:	64 KB ou mais
----------------	---------------

Fontes de origem: Para utilizadores indianos

Fontes bitmap:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp
EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional
EPSON Courier 10, 12, 15 cpp
EPSON Prestige 10, 12 cpp
EPSON Script 10 cpp
EPSON OCR-B 10 cpp
EPSON Orator 10 cpp
EPSON Orator-S 10 cpp
EPSON Script C proporcional

Fontes indianas^{*1}:

CDAC Devanagari proporcional^{*2}
CDAC Bengali proporcional^{*2}
CDAC Tamil proporcional^{*2}
CDAC Telugu proporcional^{*2}
CDAC Assamese proporcional^{*2}
CDAC Oriya proporcional^{*2}
CDAC Kannada proporcional^{*2}
CDAC Malayalam proporcional^{*2}
CDAC Gujarati proporcional^{*2}
CDAC Punjabi proporcional^{*2}

*1 Estas fontes só estão disponíveis no modelo indiano.

*2 Cada fonte tem dois tamanhos (14 pt e 10,5 pt) e dois tipos de qualidade (LQ e Draft).

Fontes escaláveis:

EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

Fontes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,
Code 128, POSTNET

Para utilizadores tailandeses

Fontes bitmap:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp
EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional
EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional
EPSON Courier 10, 12, 15 cpp
EPSON Prestige 10, 12 cpp
EPSON Script 10 cpp
EPSON OCR-B 10 cpp
EPSON Orator 10 cpp
EPSON Orator-S 10 cpp
EPSON Script C proporcional

Fontes escaláveis:

EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
SV Busaba 10,5; 8 a 32 pt (cada 2 pt)^{*1}
SV Jittra 10,5; 8 a 32 pt (cada 2 pt)^{*1}

Fontes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E,
Code 39, Code 128, POSTNET

^{*1} Estas fontes só estão disponíveis no modelo tailandês.

Para utilizadores de Taiwan

Fontes bitmap:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp

EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Courier 10, 12, 15 cpp

EPSON Prestige 10, 12 cpp

EPSON Script 10 cpp

EPSON OCR-B 10 cpp

Fontes de chinês tradicional:

宋體

黑體

楷體

隸書

Fontes escaláveis:

EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

Fontes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,
Code 128, POSTNET

Para utilizadores chineses

Fontes bitmap:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp

EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional

EPSON OCR-B 10 cpp

Fontes de chinês simplificado:

宋体

黑体

Fontes escaláveis:

EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

Fontes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39,

Code 128, POSTNET

Para outros utilizadores

Fontes bitmap:

EPSON Draft 10, 12, 15 cpp
 EPSON Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional
 EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional
 EPSON Courier 10, 12, 15 cpp
 EPSON Prestige 10, 12 cpp
 EPSON Script 10 cpp
 EPSON OCR-B 10 cpp
 EPSON Orator 10 cpp
 EPSON Orator-S 10 cpp
 EPSON Script C proporcional

Fontes escaláveis:

EPSON Roman 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
 EPSON Sans Serif 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
 EPSON Roman T 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)
 EPSON Sans Serif H 10,5, 8-32 pt (cada 2 pt)

Fontes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tabelas de caracteres:

Uma tabela de caracteres em itálico e 12 tabelas de caracteres gráficos. (Em alguns países, estão disponíveis 34 tabelas de caracteres gráficos.) Consulte “Tabelas de caracteres” na página 100 para obter mais informações sobre as tabelas de caracteres disponíveis.

Jogos de caracteres:

14 conjuntos de caracteres internacionais e um conjunto de caracteres Legal

Características eléctricas

Voltagem da corrente*	CC 42 V
Corrente	1,0 A

* Certifique-se de que utiliza o adaptador CA K incluído (M248A).

Consumo de energia CA	Aprox. 33 W (padrão ISO24712) Aprox. 8 W no modo pronto Aprox. 2,9 W no modo de repouso* Aprox. 0,2 W no modo de alimentação desligada
-----------------------	---

* Quando decorrem três minutos nas condições seguintes, a impressora entra no modo de repouso.

- Nenhum erro
- Não existem dados na memória local de entrada
- As tampas dos compartimentos dos tinteiros estão fechadas
- A tampa superior está fechada

Condições ambientais

	Temperatura (sem condensação)	Humidade (sem condensação)
Operação	10 a 35 °C (50 a 95 °F)	20 a 80% HR
Conservação	-20 a 40 °C (-4 a 104 °F)	5 a 85% HR

Papel

Nota:

- ☐ Não utilize papel que tenha sido dobrado ou esteja enrolado ou amarrado.
- ☐ Os sacos de medicamentos podem ficar sujos quando imprimir num ambiente com humidade elevada se o lado posterior dos sacos de medicamentos for de resina polivinílica.

Papel contínuo:

Largura	76,2 a 241,3 mm (3,0 a 9,5 polegadas)
Comprimento (uma página)	12,7 a 558,8 mm (0,5 a 22,0 polegadas)*
Espessura	0,065 a 0,14 mm (0,0025 a 0,0055 polegadas)
Gramagem	52 a 129 g/m ² (14 a 34,3 lb)
Qualidade	Papel normal, Papel reclamado Sem quebra e sem estar rasgado, voltado ao contrário ou com vincos

* Não pode alimentar papel contínuo se restarem apenas 139,7 mm (5,5 polegadas) ou menos.

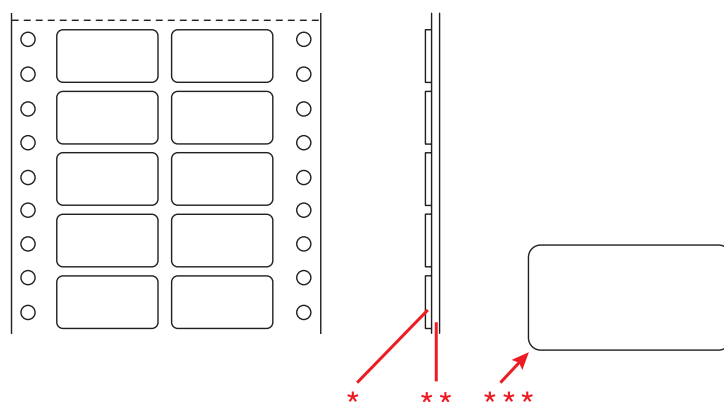
Etiquetas (folha de base contínua):

Tamanho de etiqueta	38,1 mm (1,5 polegada) de altura, no mínimo 50,8 mm (2,0 polegadas) de largura, no mínimo Raio de canto de 2,5 mm (0,1 polegada)
Largura da folha base	76,2 a 241,3 mm (3,0 a 9,5 polegadas)
Comprimento da folha base	38,1 a 558,8 mm (1,5 a 22,0 polegadas)
Espessura da folha base	0,076 a 0,14 mm (0,003 a 0,0055 polegada)*
Espessura total	0,143 a 0,225 mm (0,0056 a 0,0089 polegadas)
Gramagem da etiqueta	63 a 190 g/m ² (17 a 28 lb)

* Imprima num ambiente com uma humidade de 55% ou inferior quando utilizar etiquetas que tenham uma folha de base contínua com uma espessura de 0,058 a 0,075 mm.

Nota:

- ❑ *Utilize apenas etiquetas que foram concebidas para utilização em impressoras de jacto de tinta.*
- ❑ *A Epson recomenda a utilização de etiquetas com uma folha de base que não esteja coberta com material de etiquetas.*



* *Etiqueta*

** *Folha de base*

*** *Raio de canto: 2,5 mm (0,1 polegada)*

Saco de medicamentos (contínuo):

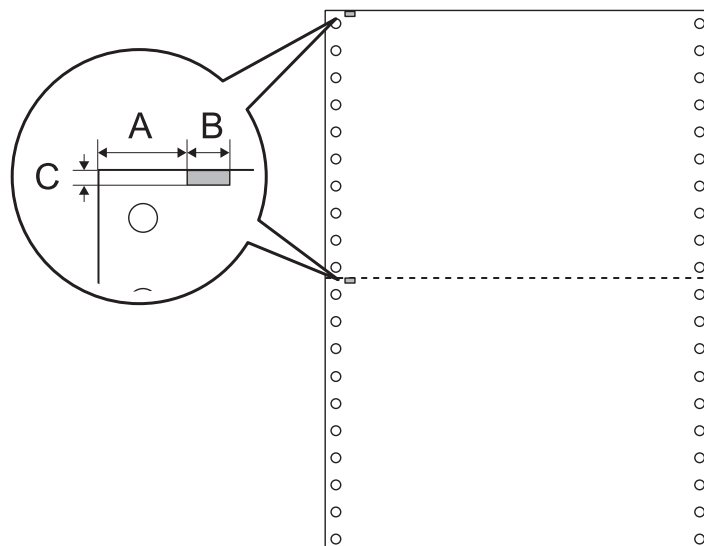
Largura	76,2 a 241,3 mm (3,0 a 9,5 polegadas)
Comprimento (uma página)	12,7 a 558,8 mm (0,5 a 22,0 polegadas)*
Espessura	0,11 a 0,13 mm (0,0043 a 0,0051 polegadas)
Gramagem	63 a 104,7 g/m ² (17 a 28 lb)
Qualidade	Papel normal, Papel reclamado Sem quebra e sem estar rasgado, voltado ao contrário ou com vincos

* Não pode alimentar papel contínuo se restarem apenas 139,7 mm (5,5 polegadas) ou menos.

Papel pré-impresso

O papel pré-impresso é papel que tem linhas, letras ou algarismos impressos nas margens superior e inferior. O centro do papel é deixado em branco. As áreas das margens são muitas vezes utilizadas para timbres, rebordos, etc. Pode criar o seu próprio papel pré-impresso ou comprá-lo.

Não pode utilizar papel pré-impresso se as áreas indicadas pelas linhas diagonais na ilustração seguinte tiverem sido impressas.



Medidas das áreas

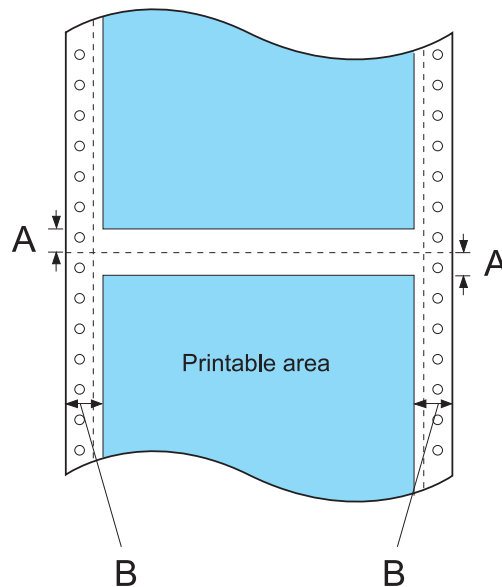
A 12,5 mm (0,492 polegadas)

B 6 mm (0,236 polegadas)

C 2 mm (0,079 polegadas)

Área de impressão

Papel contínuo:

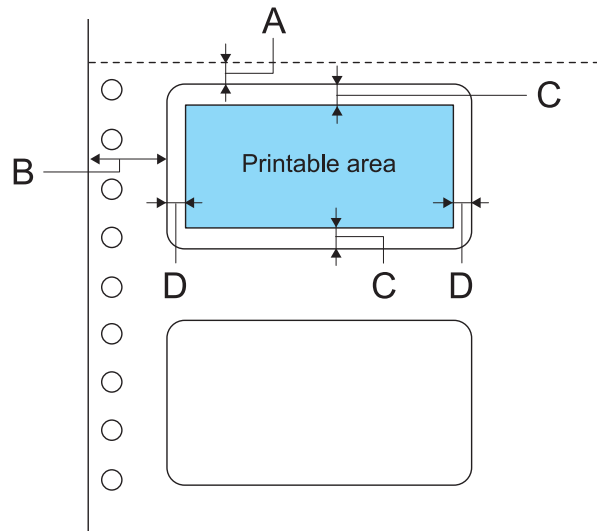


A As margens superior e inferior mínimas, situadas acima e abaixo do picotado, têm 2,0 mm (0,079 polegadas) cada.

B As margens esquerda e direita mínimas têm 13 mm (0,51 polegadas).

A largura máxima do papel é de 241,3 mm (9,5 polegadas) e a largura máxima da área de impressão é de 203,2 mm (8,0 polegadas).

No caso de papel contínuo com mais de 229,2 mm (9,02 polegadas), as margens direitas aumentam proporcionalmente em função da largura do papel.

Etiqueta (folha de base contínua):

- A 2 mm (0,0787 polegada) ou mais
- B 12,7 mm (0,5 polegada) ou mais
- C 2 mm (0,0787 polegada) ou mais
- D 1,5 mm (0,0591 polegada) ou mais

Características Eléctricas do Adaptador CA

Utilize apenas o adaptador CA especificado (adaptador CA K EPSON, modelo: M248A).

Entrada	Voltagem nominal	CA 100 a 240 V
	Frequência nominal	50-60 Hz
	Corrente	1,6 A
Saída	Voltagem da corrente	CC 42 V
	Corrente	1,38 A

Lista de Comandos

A impressora suporta os códigos de controlo ESC/P abaixo indicados.

Códigos de controlo ESC/P

Se seleccionar uma impressora ESC/P no seu software, poderá utilizar fontes e gráficos avançados.

Funcionamento geral:

ESC @, ESC U

Alimentação do papel:

FF, LF, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC A, ESC+, CR

Formato de página:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC l, ESC (c, ESC N, ESC O

Movimento da posição de impressão:

ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Seleção de fontes:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Melhoramento de fontes:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Entrelinha:

ESC Space, ESC c, ESC (U

Gestão de caracteres:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Imagem de bits:

ESC *

Gráficos:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC ^

Código de barras:

ESC (B

Tabelas de caracteres

Pode seleccionar as tabelas de caracteres e os conjuntos de caracteres indicados em seguida.

Tabelas de caracteres: Para utilizadores indianos

Uma tabela de caracteres em itálico e 17 tabelas de caracteres gráficos:

Itálico, PC437 (EUA, Europa padrão), PC850 (Multilingue), PC860 (Português), PC861 (Islandês), PC863 (Francês do Canadá), PC865 (Nórdico), BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, ISCII, PC-ISCII, EA-ISCII, TAB-Tamil99, TAM-Tamil99

Para utilizadores tailandeses

Uma tabela de caracteres em itálico e 14 tabelas de caracteres gráficos:

Itálico, PC437 (EUA, Europa padrão), PC850 (Multilingue), PC860 (Português), PC863 (Francês do Canadá), PC865 (Nórdico), PC 858, ISO 8859-15, KU42 (Tailandês), TIS11 (Tailandês), TIS18 (Tailandês), TIS17 (Tailandês), TIS13 (Tailandês), TIS16 (Tailandês), TSM/WIN (Tailandês)

Para utilizadores de Taiwan

Uma tabela de caracteres em itálico e oito tabelas de caracteres gráficos:

Itálico, PC437 (EUA, Europa padrão), PC850 (Multilingue), PC858 (Euro Multilingue), NS, TCA, BIG-5, IBM5550, DCI

Para utilizadores chineses

Uma tabela de caracteres em itálico e oito tabelas de caracteres gráficos:

Itálico, PC437 (EUA, Europa padrão), PC850 (Multilingue), PC860 (Português), PC863 (Francês do Canadá), PC865 (Nórdico), PC858 (Euro Multilingue), GB18030

Para outros utilizadores

Versão padrão:

Uma tabela de caracteres em itálico e 12 tabelas de caracteres gráficos:

Itálico, PC437 (EUA, Europa padrão), PC850 (Multilingue), PC860 (Português), PC861 (Islandês), PC863 (Francês do Canadá), PC865 (Nórdico), Abicomp, BRASCII, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15

Versão NLSP:

Uma tabela de caracteres em itálico e 39 tabelas de caracteres gráficos:

Itálico, PC437 (EUA, Europa padrão), PC850 (Multilingue), PC860 (Português), PC861 (Islandês), PC863 (Francês do Canadá), PC865 (Nórdico), Abicomp, BRASCII, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, PC437 Grego, PC852 (Europa Oriental), PC853 (Turco), PC855 (Cirílico), PC857 (Turco), PC866 (Russo), PC869 (Grego), MAZOWIA (Polónia), Code MJK (CSFR), ISO 8859-7 (Latim/Grego), ISO Latin 1T (Turco), Bulgária (Búlgaro), Estónia (Estónio), PC 774 (LST 1283:1993), ISO 8859-2, PC866 LAT. (Letão), PC866 UKR (Ucraniano), PC771 (Lituano), PC437 Eslovénia, PC MC, PC1250, PC1251, PC864 (Árabe), PCAPTEC (Árabe), PC708 (Árabe), PC720 (Árabe), PCAR864 (Árabe)

Jogos de caracteres:

14 conjuntos de caracteres internacionais e um conjunto de caracteres Legal.

EUA, França, Alemanha, Reino Unido, Dinamarca 1, Suécia, Itália, Espanha 1
Japão, Noruega, Dinamarca 2, Espanha 2,
América Latina, Coreia, Legal

Certificações de Segurança

AVISO:

- ☐ Este produto é da Classe A. Num ambiente doméstico pode provocar interferências de rádio e, se isso acontecer, o utilizador terá de tomar as medidas necessárias para resolver o problema.
- ☐ A ligação de um cabo de interface de impressora não blindado a esta impressora invalida as normas de compatibilidade electromagnética (EMC) deste dispositivo.
- ☐ Qualquer alteração ou modificação que não seja expressamente autorizada pela Seiko Epson Corporation pode anular a sua autoridade para utilizar o equipamento.

Taiwan

EMC	CNS13438 Classe A
Segurança	CNS14336-1

América do Norte

EMI	FCC/ICES-003 Classe A
-----	-----------------------

Declaração de conformidade com a FCC para utilizadores norte-americanos

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites estipulados para um dispositivo digital de Classe A, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de rádio frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. A utilização deste equipamento numa área residencial pode provocar interferências prejudiciais e, nesse caso, a correcção das interferências será de conta do utilizador.

O dispositivo está em conformidade com a Secção 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
 (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Para utilizadores canadianos

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europa

Directiva EMC 2004/108/CE

EN 55022 Classe A
 EN 55024

IEC 61000-4-2
 IEC 61000-4-3
 IEC 61000-4-4
 IEC 61000-4-5
 IEC 61000-4-6
 IEC 61000-4-11

Oceânia

EMI

AS/NZS CISPR22 Class A

Verificar os Injectores da Cabeça de Impressão

Se a impressão ficar demasiado ténue ou se faltarem pontos, pode identificar o problema através da verificação dos injectores da cabeça de impressão.

Pode verificar os jactos da cabeça de impressão a partir do computador, executando o utilitário Nozzle Check (Verificação dos Jactos) do controlador de impressão, ou a partir da impressora, utilizando as teclas do painel de controlo.

Nota:

Quando imprimir um modelo de verificação dos jactos, utilize papel com uma largura de 116,8 mm (4,6 polegadas) ou superior.

Executar o utilitário Nozzle Check (Verificação dos Jactos) no Windows

Para executar o utilitário Nozzle Check (Verificação dos Jactos), efectue as seguintes operações:

1. Certifique-se de que nenhum indicador luminoso indica erros.
2. Certifique-se de que o papel está colocado no tractor.
3. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
4. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e faça clique na tecla **Nozzle Check (Verificação dos Jactos)**.
5. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Utilizar o painel de controlo

Para verificar os jactos da cabeça de impressão através do painel de controlo, execute as seguintes operações:

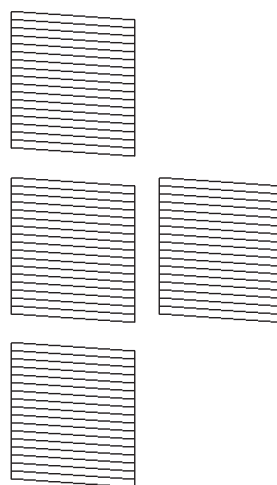
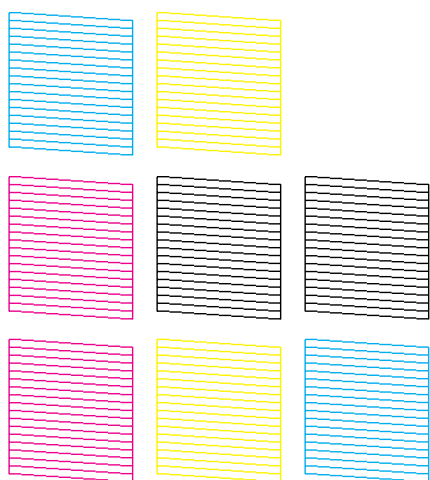
1. Certifique-se de que o papel está colocado no tractor.
2. Ao mesmo tempo que pressiona a tecla **Load/Eject**, pressione a tecla **On** até o indicador luminoso **On** ficar intermitente.

Seguem-se dois modelos de verificação dos injectores.

Compare a qualidade da página de verificação impressa com o exemplo apresentado em seguida. Se não existirem problemas na qualidade de impressão, como, por exemplo, espaços em branco ou segmentos não impressos nas linhas de teste, isso significa que a cabeça de impressão está a funcionar correctamente.

GP-C830/GP-C831/GP-C832

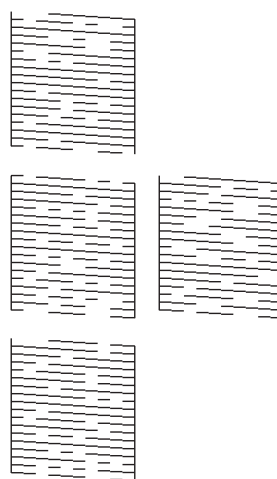
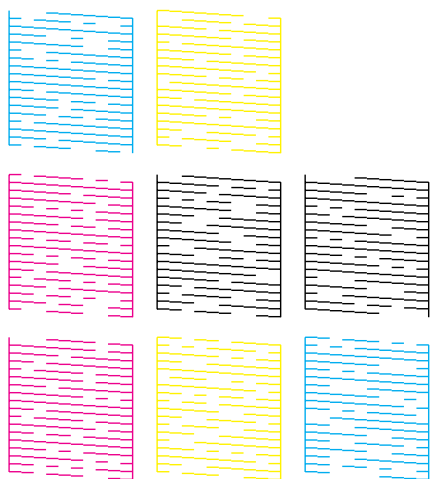
GP-M830/GP-M831/GP-M832



Se faltar algum segmento nas linhas impressas, conforme indicado, isso pode significar que existe um jacto obstruído. Consulte “Limpar a Cabeça de Impressão” na página 106.

GP-C830/GP-C831/GP-C832

GP-M830/GP-M831/GP-M832



Limpar a Cabeça de Impressão

Se a impressão ficar demasiado ténue ou se faltarem pontos, pode resolver esses problemas efectuando uma limpeza da cabeça de impressão, que garante um funcionamento adequado dos injectores de tinta.

Pode limpar a cabeça de impressão a partir do computador, executando o utilitário Head Cleaning (Limpeza de cabeças) do controlador de impressão, ou a partir da impressora, utilizando as teclas do painel de controlo.

Nota:

- ❑ *Como a limpeza da cabeça de impressão gasta tinta de todos os tinteiros, limpe-a apenas se a qualidade de impressão diminuir; por exemplo, se a impressão ficar esbatida, se faltar uma cor ou se a cor não estiver correcta, ou se as linhas verticais ficarem desalinhadas de forma acentuada.*
- ❑ *Execute primeiro o utilitário Nozzle Check (Verificação dos Jactos) para verificar se é necessário limpar a cabeça de impressão. Dessa forma, poderá poupar tinta.*
- ❑ *Quando houver pouca tinta, poderá não conseguir limpar a cabeça de impressão. Quando a tinta termina, não pode limpar a cabeça de impressão. Substitua primeiro o tinteiro adequado. Para mais informações, consulte “Substituir um tinteiro” na página 80.*

Executar o utilitário Head Cleaning (Limpeza de cabeças) em Windows

Para limpar a cabeça de impressão com o utilitário Head Cleaning (Limpeza de cabeças), execute as seguintes operações:

1. Ligue a impressora.
2. Certifique-se de que nenhum indicador luminoso indica erros.
3. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
4. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e faça clique na tecla **Head Cleaning (Limpeza de cabeças)**.
5. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

O indicador luminoso **On** fica intermitente enquanto a impressora executa o ciclo de limpeza.

**Importante:**

- ☐ Nunca desligue a impressora enquanto o indicador luminoso **On** estiver intermitente. Se o fizer, pode danificar a impressora.
- ☐ Nunca abra a tampa superior ou a tampa do compartimento enquanto o indicador luminoso **On** estiver intermitente.

Nota:

- ☐ Se a qualidade de impressão não melhorar depois de repetir este procedimento, desligue a impressora e aguarde, pelo menos, seis horas. Em seguida, volte a executar a verificação dos jactos e repita a limpeza da cabeça, se necessário.
- ☐ Se a qualidade de impressão continuar a ser um problema, contacte o Centro de Assistência Epson. Para mais informações, consulte “Contactar o Serviço de Assistência a Clientes” na página 69.
- ☐ Para manter a qualidade de impressão, a Epson recomenda que imprima algumas páginas regularmente.

Utilizar o painel de controlo

Para limpar a cabeça de impressão através do painel de controlo, execute as seguintes operações:

1. Pressione a tecla **Cleaning** durante aproximadamente três segundos.

**Importante:**

- ☐ Nunca desligue a impressora enquanto o indicador luminoso **On** estiver intermitente. Se o fizer, pode danificar a impressora.
- ☐ Nunca abra a tampa superior ou a tampa do compartimento enquanto o indicador luminoso **On** estiver intermitente.

2. Quando o indicador luminoso **On** deixar de estar intermitente, imprima um modelo de verificação dos jactos para confirmar se a cabeça está limpa. Para mais informações, consulte “Verificar os Injectores da Cabeça de Impressão” na página 103.

Nota:

- ☐ Se a qualidade de impressão não melhorar depois de repetir este procedimento, desligue a impressora e aguarde, pelo menos, seis horas. Em seguida, volte a executar a verificação dos jactos e repita a limpeza da cabeça, se necessário.
- ☐ Se a qualidade de impressão continuar a ser um problema, contacte o Centro de Assistência Epson. Para mais informações, consulte “Contactar o Serviço de Assistência a Clientes” na página 69.

- ❑ *Para manter a qualidade de impressão, a Epson recomenda que imprima algumas páginas regularmente.*

Alinhar a Cabeça de Impressão

Ajustar a alimentação do papel

Se notar um desalinhamento nas linhas verticais ou o aparecimento de faixas horizontais, pode conseguir resolver este problema alinhando a cabeça de impressão.

Pode alinhar a cabeça de impressão a partir do computador executando o utilitário Print Head Alignment (Alinh. cab. impressão) do controlador de impressão.

Nota:

Se notar um desalinhamento acentuado nas linhas verticais, certifique-se de que primeiro limpa a cabeça de impressão. Para mais informações, consulte “Limpar a Cabeça de Impressão” na página 106.

Para alinhar a cabeça de impressão com o utilitário Print Head Alignment (Alinh. cab. impressão), execute as seguintes operações:

1. Certifique-se de que nenhum indicador luminoso indica erros.
2. Certifique-se de que o papel está colocado no tractor.
3. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
4. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e faça clique na tecla **Print Head Alignment (Alinh. cab. impressão)**.
5. Seleccione **Media Feed Adjustment** e faça clique em **Next (Seg.)**.
6. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Ajustar a impressão bidireccional

Esta ferramenta utilitária permite efectuar ajustes se as linhas verticais estiverem desalinhas.

Para utilizar o ajuste bidireccional, execute as seguintes operações:



Importante:

Não desligue a impressora enquanto esta estiver a imprimir os modelos de ajuste. Se o fizer, a impressora pode guardar definições incorrectas. Se desligou a impressora durante o processo de ajuste, volte a iniciar o ajuste bidireccional.

1. Certifique-se de que nenhum indicador luminoso indica erros.
2. Certifique-se de que o papel está colocado no tractor.
3. Aceda ao controlador da impressora. Consulte “Utilizar o Controlador de Impressão” na página 26.
4. Faça clique no separador **Utility (Utilitários)** e faça clique na tecla **Print Head Alignment (Alinh. cab. impressão)**.
5. Seleccione **Bi-directional Printing Adjustment** e faça clique em **Next (Seg.)**.
6. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Nota:

*A impressão bidireccional poderá não ser ajustada correctamente se o papel estiver ondulado. Desactive a caixa de verificação **High Speed (Velocidade)** na caixa de diálogo do controlador de impressão para efectuar os ajustes correctamente.*

Imprimir a Folha de Estado

Pode imprimir uma folha de estado para verificar informações detalhadas sobre o estado da impressora. Pode imprimir três tipos de folhas de estado.

Nota:

Quando imprimir uma folha de estado, utilize papel com uma largura de 114,3 mm (4,5 polegadas) ou superior.

Informações gerais

O número de série, a versão do firmware e o volume total de impressão são impressos na folha de estado.

1. Desligue a impressora.
2. Certifique-se de que o papel está colocado no tractor.
3. Ao mesmo tempo que pressiona a tecla **FF**, pressione a tecla **On** até o indicador luminoso **On** ficar intermitente.

Definições de rede

A informação sobre as definições de rede, como o endereço MAC, endereço IP e definições de segurança, é impressa na folha de estado.

1. Certifique-se de que o papel está colocado no tractor e que a impressora está ligada.
2. Pressione a tecla **Tear Off** e a tecla **Load/Eject** ao mesmo tempo durante três segundos.

Definições da impressora

As definições actuais da impressora são impressas na folha de estado.

1. Desligue a impressora.
2. Certifique-se de que o papel está colocado no tractor.
3. Ao mesmo tempo que pressiona a tecla **Cleaning**, pressione a tecla **On** até o indicador luminoso **On** ficar intermitente.

Inicializar a Configuração de Rede

Quando a ligação de rede falhar, execute a operação seguinte para repor a configuração de rede predefinida.

1. Desligue a impressora.
2. Ao mesmo tempo que pressiona a tecla **Tear Off** e a tecla **Load/Eject**, pressione a tecla **On**.



Importante:

A inicialização demora cerca de 30 segundos. Não desligue a impressora durante a inicialização.

Limpar a Impressora

Para manter a impressora nas melhores condições de funcionamento, deve limpá-la cuidadosamente várias vezes por ano.

Limpar a caixa exterior



Importante:

- ☐ *Nunca utilize álcool ou diluente para limpar a impressora. Estes produtos químicos podem danificar a caixa exterior e os componentes internos da impressora.*
- ☐ *Evite a infiltração de água no mecanismo da impressora ou nos componentes electrónicos.*

1. Desligue a impressora e retire todo o papel colocado na impressora.
2. Limpe a caixa exterior com um pano seco. Se a caixa exterior continuar suja ou com pó, limpe-a com um pano limpo, humedecido num detergente suave dissolvido em água.

Limpar o interior da impressora



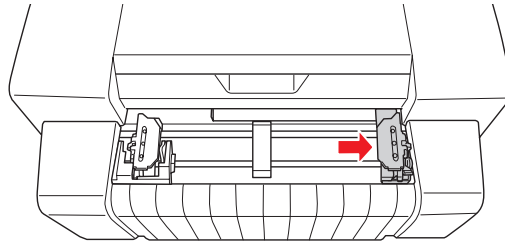
Importante:

- ☐ *Nunca utilize álcool ou diluente para limpar a impressora. Estes produtos químicos podem danificar a caixa exterior e os componentes internos da impressora.*
- ☐ *Evite a infiltração de água no mecanismo da impressora ou nos componentes electrónicos.*
- ☐ *Não utilize um pincel áspero ou abrasivo.*
- ☐ *Não utilize lubrificantes no interior da impressora; a utilização de lubrificantes inadequados pode danificar o mecanismo da impressora. Se achar necessário efectuar uma lubrificação, contacte um representante de vendas Epson.*

Para limpar a impressora, execute as seguintes operações:

1. Desligue a impressora e retire todo o papel colocado na impressora.

2. Desloque a correia de tracção direita completamente para a direita.

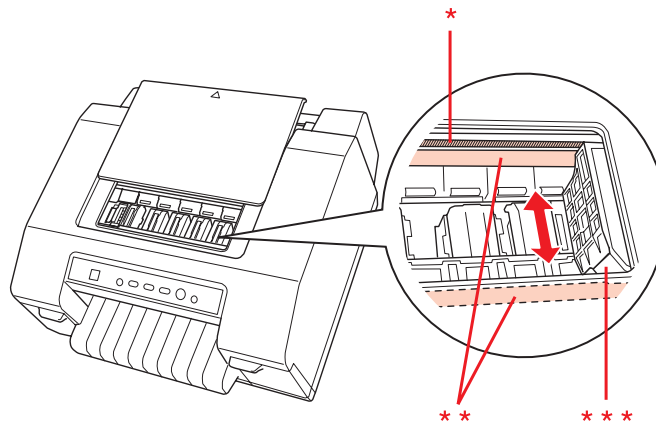


3. Utilize um pincel macio para retirar com cuidado o pó e a sujidade da caixa exterior.



Importante:

- ❑ Quando limpar a impressora com um pincel, tenha cuidado para não tocar na régua linear ou nos eixos do carreto com o pincel e certifique-se de que o pó não adere aos eixos. Se isso acontecer, poderá prejudicar a qualidade de impressão.
- ❑ Não direcione nenhum pó para a cabeça de impressão. Pincele o pó que está perto da cabeça de impressão para a frente ou para trás, afastando-o da cabeça.

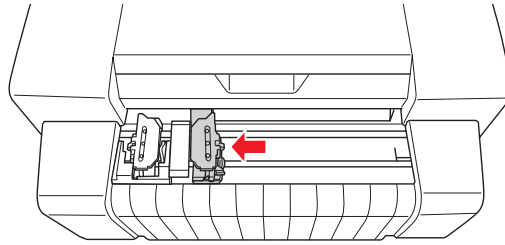


* Régua linear

** Eixo do carreto

*** Cabeça de impressão

4. Desloque a correia de tracção direita completamente para a esquerda.

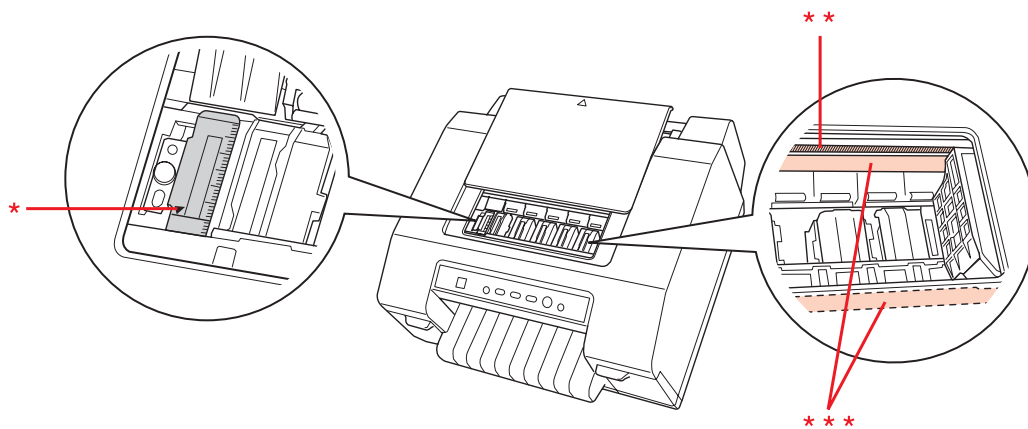


5. Limpe a régua com um pano macio.



Importante:

Quando limpar a régua, tenha cuidado para não tocar nem danificar a régua linear ou os eixos do carreto.



* régua

** Régua linear

*** Eixo do carreto

Limpar os rolos de alimentação do papel

Se os rolos de alimentação do papel estiverem sujos, poderão ocorrer encravamentos de papel ou as impressões poderão ficar sujas. Para limpar os rolos de alimentação do papel, execute as operações apresentadas em seguida.

**Importante:**

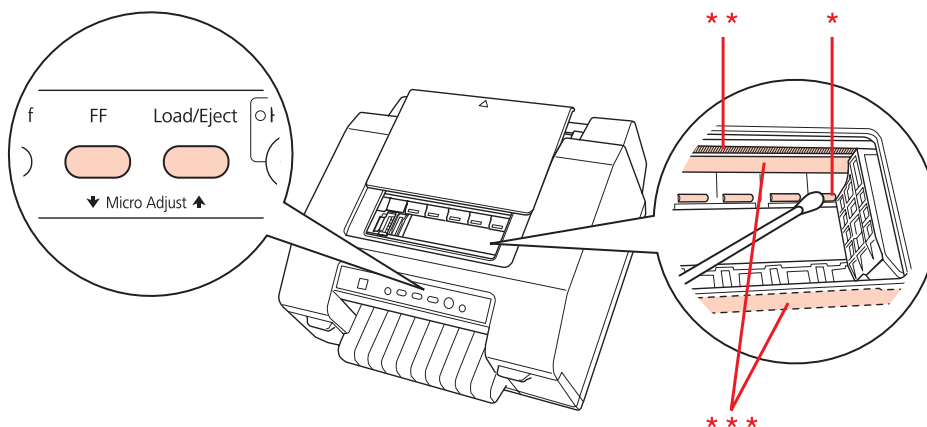
- ❑ *Evite a infiltração de água no mecanismo da impressora ou nos componentes electrónicos.*
- ❑ *Não utilize lubrificantes no interior da impressora; a utilização de lubrificantes inadequados pode danificar o mecanismo da impressora. Se achar necessário efectuar uma lubrificação, contacte um representante de vendas Epson.*

1. Desligue a impressora e coloque o papel no tractor.
2. Ligue a impressora.
3. Pressione a tecla **Load/Eject** para alimentar o papel para a posição de topo de página.
4. Pressione a tecla **Tear Off** para fazer avançar o picotado do papel para a posição de corte.
5. Abra a tampa superior.
6. Pressione a tecla **Pause** durante aproximadamente três segundos. O indicador luminoso **Pause** fica intermitente e a impressora entra no modo de micro-ajuste.
7. Limpe os rolos de alimentação do papel com um aplicador que tenha uma ponta em algodão, humedecido em álcool (álcool isopropílico ou etanol).

Pressione a tecla **FF** ou a tecla **Load/Eject** para rodar os rolos enquanto os limpa.

**Importante:**

Quando limpar os rolos de alimentação do papel, tenha cuidado para não tocar nem danificar a régua linear ou os eixos do carreto.



* Rolo de alimentação do papel

** Régua linear

*** Eixo do carreto

8. Desligue a impressora.

Transportar a Impressora

Se necessitar de transportar a impressora grandes distâncias, volte a embalá-la cuidadosamente, utilizando a caixa e os materiais de protecção de origem.

Para voltar a colocar a impressora nos materiais de protecção de origem, execute as operações apresentadas em seguida.

**Importante:**

Deixe os tinteiros instalados. Retirar os tinteiros pode fazer verter a tinta e prejudicar a qualidade de impressão.

1. Pressione a tecla **Load/Eject** e retire qualquer papel que esteja colocado na impressora.
2. Desligue a impressora.
3. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e, em seguida, desligue o cabo de interface da impressora.

4. Volte a colocar a impressora e o cabo de corrente nos materiais de protecção de origem e coloque-os na caixa de origem da impressora.

Direitos de Autor e Marcas Comerciais

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, arquivada num sistema de obtenção ou transmitida de nenhuma forma nem por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização desta impressora Epson. A Epson não se responsabiliza pela aplicação das informações aqui contidas a outras impressoras.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de: acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda (excluindo os EUA) da não observância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

EPSON é uma marca comercial registada da Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision e ESC/P são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® e Windows Vista® são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos EUA e/ou noutros países.

Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários e são utilizadas com uma finalidade meramente informativa.

Aviso geral: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Copyright © 2012 Seiko Epson Corporation. Todos os direitos reservados.

LICENÇA DE SOFTWARE DE FONTE ABERTA

1. Este produto inclui programas de software de fonte aberta enumerados na Secção 5) de acordo com os termos de licença de cada programa de software de fonte aberta.
2. Fornecemos o código fonte dos Programas GPL, Programas LGPL, Programa de Licença Apache e Programa de Licença ncftp (estando cada um deles definido na Secção 5) até cinco (5) anos após a descontinuação do mesmo modelo deste produto. Se desejar receber o código fonte acima referido, contacte a assistência ao cliente da sua área. Tem de observar os termos da licença de cada programa de software de fonte aberta.

3. Os programas de software de fonte aberta NÃO INCLUEM QUALQUER GARANTIA; nem mesmo a garantia implícita de COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE. Para mais informações, consulte os acordos de licença de cada programa de software de fonte aberta, descritos em \Manual\OSS\OSS.pdf no disco de utilitários e documentos fornecido com o produto.
4. Os termos da licença de cada programa de software de fonte aberta são descritos em \Manual\OSS\OSS.pdf no disco de utilitários e documentos fornecido com o produto.
5. A lista de programas de software de fonte aberta que este produto inclui são indicados em seguida.

GNU GPL

Este produto inclui os programas de software de fonte aberta que aplicam a Licença Pública Geral GNU Versão 2 ou versão posterior (“Programas GPL”).

Lista de Programas GPL:

linux-2.6.35-arm1-epson12

busybox-1.17.4

udhcp 0.9.8cvs20050124-5

ethtool-2.6.35

iptables 1.4.10

GNU LGPL

Este produto inclui os programas de software de fonte aberta que aplicam a Licença Pública Geral Lesser GNU Versão 2 ou versão posterior ("Programas LGPL").

Lista de Programas LGPL:

uclibc-0.9.32

libusb-1.0.8

zeroconf 0.6.1-1

iksemel-rev25

Licença Apache

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "Bonjour" que aplica a Licença Apache Versão 2.0 ("Programa de Licença Apache").

Licença Bonjour

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "Bonjour" que aplica os termos e as condições fornecidos pelo proprietário dos direitos reservados ao "Bonjour".

Licença Net-SNMP

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "Net-SNMP" que aplica os termos e as condições fornecidas pelo proprietário dos direitos reservados ao "Net-SNMP".

Licença BSD (Licença Berkeley Software Distribution)

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "busybox-1.17.4" que aplica a Licença de Distribuição de Software de Berkeley ("Programa BSD").

Licença RPC da Sun

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "busybox-1.17.4" que aplica a Licença RPC da Sun ("Programa Sun RPC").

Licença ncftp

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "ncftp-3.2.4" que aplica os termos e as condições fornecidos pelo proprietário dos direitos reservados ao "ncftp".

Licença ZLIB

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "zlib 1.2.7" que aplica os termos e as condições fornecidos pelo proprietário dos direitos reservados à "Licença ZLIB".

Licença libpng

Este produto inclui o programa de software de fonte aberta "libpng 1.4.12" que aplica os termos e as condições fornecidos pelo proprietário dos direitos reservados à "Licença libpng".

Versões do Sistema Operativo

Neste manual, são utilizadas as seguintes formas abreviadas.

Windows refere-se a **Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 e Server 2003**.

- ☐ Windows 8.1 refere-se a Windows 8.1, Windows 8.1 Pro e Windows 8.1 Enterprise.
- ☐ Windows 8 refere-se a Windows 8, Windows 8 Pro e Windows 8 Enterprise.
- ☐ Windows 7 refere-se a Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Enterprise e Windows 7 Ultimate.
- ☐ Windows Vista refere-se a Windows Vista Home Basic Edition, Windows Vista Home Premium Edition, Windows Vista Business Edition, Windows Vista Enterprise Edition e Windows Vista Ultimate Edition.
- ☐ Windows XP refere-se a Windows XP Professional x64 Edition e Windows XP Professional.
- ☐ Windows Server 2012 R2 refere-se a Windows Server 2012 R2 Standard Edition e Windows Server 2012 R2 Essentials Edition.
- ☐ Windows Server 2012 refere-se a Windows Server 2012 Standard Edition e Windows Server 2012 Essentials Edition.
- ☐ Windows Server 2008 R2 refere-se a Windows Server 2008 R2 Standard Edition e Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition.
- ☐ Windows Server 2008 refere-se a Windows Server 2008 Standard Edition e Windows Server 2008 Enterprise Edition.
- ☐ Windows Server 2003 refere-se a Windows Server 2003 Standard Edition e Windows Server 2003 Enterprise Edition.

Índice

A

Ajuste bidireccional.....	108
Alinhar a cabeça de impressão.....	108
Assistência técnica.....	69

C

Cabeça de impressão	
alinhar.....	108
limpar.....	106
verificar.....	103
Cancelar a impressão.....	51
Características	
condições ambientais.....	94
eléctricas.....	93
mecânicas.....	86
normas e certificações.....	102
papel.....	94
tabelas de caracteres.....	100
Características do papel.....	94
Clientes	
com Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 ou Server 2003.....	49
Código de barras.....	36
Contactar a Epson.....	69
Controlador (controlador de impressão).....	26
Controlador de impressão	
aceder a partir do Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 ou Server 2003.....	27
definições.....	29
definições para Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 ou Server 2003.....	29
desinstalar.....	52
Corte automático.....	20

D

Definição de alarme.....	38
--------------------------	----

Desinstalar	
software da impressora.....	52

E

Encravamentos de papel.....	67
EPSON Status Monitor 3.....	26, 32
aceder.....	35
configurar.....	33
Etiquetas.....	22
características.....	94
colocar.....	22

F

Folha de estado.....	109
Função de corte.....	20
Função de micro-ajuste	
posição de corte de papel.....	23
posição de topo de página.....	24

I

Impressora	
partilhar.....	44
Indicação de erro.....	59
Indicadores luminosos.....	55
Interface USB	
problemas.....	66

L

Limpar	
cabeça de impressão.....	106
Limpar a impressora.....	111
Limpeza das cabeças	
Windows.....	106
Lista de comandos	
ESC/P.....	99

P

Painel.....	55
Painel de controlo.....	55, 59
indicadores luminosos.....	55
painel.....	55
teclas.....	55
Papel contínuo	
características.....	94
colocar.....	15
retirar.....	21

R

Resolução de problemas	
encravamentos de papel.....	67
Problemas USB.....	66
Retirar	
papel contínuo.....	21

S

Saco de medicamentos	
características.....	94
Serviço de assistência a clientes.....	69
Servidor	
com Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP, Server 2012 R2, Server 2012, Server 2008 R2, Server 2008 ou Server 2003.....	45
Símbolo 2D.....	36
Status Monitor 3.....	32

T

Teclas.....	55
Tinta	
substituir quando vazios.....	80
verificar o estado dos tinteiros.....	76
Tinteiros	
referência.....	76
Transportar a impressora.....	115

U

USB replacement service.....	40
------------------------------	----

V

Verificação dos jactos.....	103
Windows.....	104